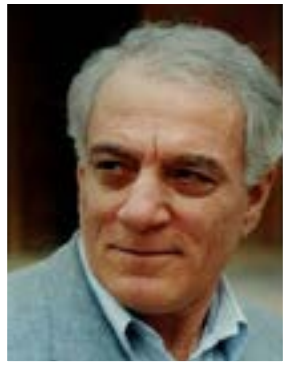


# مجلة گۆڤنارک

تہموزی  
2023

27



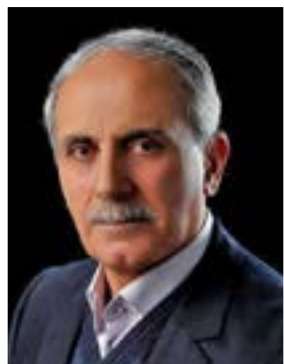
بہرکۆل

□ جہمہ کەرہبەر عارف



چالاکییہکانی

سالۆنی شہقامی جمہوری



الکتاب

□ رضوان رضا

شارہ

دریژمہوداگان



# بۆچی رێککهوتنامهی لۆزان پیلانگێڕیهکی ئێودهوڵهتی دژ به کورده؟

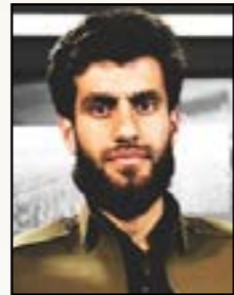
کوردییهوه نامهیهک له بهردهم دیوانی بهرێوهبهرایهتی لۆزان دهخوینیتیهوه و پهمانهندی گهلی کوردیان بۆ دامهزراندنی دهولهتی تورکیای نوێ نیشان دهدات) و عیسمهت ئینۆنۆ (ئینۆنۆ ئهاندازیاری پیلانی ههلهوهشاندهومی پهیماننامهی سیفهروو، که به فهرمی بپاری دامهزراندنی دهولهتی کوردستانی تیدا درابوو)، به ناپاکی کردن له گهلهکهی خۆیان و خزمهتکردنی دووژمنانی دژی کورد، وهک دوو ناوی ئاشنا بۆ ههمیشه لهناو کورد دا دهمیننهوه که لهلایهن گهلی کوردهوه مۆری خیانته لهناوچاویان دراوه، ئهوان به ههولهکانیان بۆ سهپاندنی پهیماننامهی لۆزان، خهونی سهدان ساهای کوردیان له گۆرنا.

پهیمانی لۆزان بووه هۆی دابهشکردنی کوردستان و ئهوه کۆمهڵکوژیانهی له ١٠٠ سالی رابردوودا روویاندا، ئهوه دهولهتانهی خاکی کوردستانیانه سهردا دابهشکرا کهوتنه سهروکتکردن و لهناوکردنی ههموو شۆرش و سههرههاندانهکانی کورد، که پهیماننامهی لۆزانیان پهتدهکردهوه، ناسنامهی هاوالاتی و دانیشتوانهکهیشتی بوون به تورکی و عهرهبی و فارسی ئێرانی، ئیتر به دهستووور یاسا کوردبوون قهدهغهکرا و تهناهت قسهکردن به کوردی بوو به گهورهترین تاوان، بهرنامهیهکی تایبهتیان بۆ تیکشکاندن ئیرادهی ئازادی گهلی کورد دارشت، ههریوه کورد سهدهیهکی خۆتیاوی تێپهرا، بهجۆرێک رۆژێکمان ئییه یادی کۆمهڵکوژییهکی تیدا نهییت، سهده سالی رابردوو قۆناغێکی زۆر به ئیش و ئازاره بۆ گهلی کورد، لهبهرئهمه ههم ولاتهکهمان (کوردستان) پارچه کرا و ههم ژمارهیهکی زۆر شۆرشی کوردی سهروکتکران و جگه

ههروکتیک گهلی کورد ههولیداوه بوونی خۆی زمان و فههرهنگی بپارێزیت، رووبهرووی پیلانگێڕی داگیرکاری دوژمنهکانی بۆتهوه بۆ ئهمه گهله لهناو بپهت، پیلانگێڕیهکانیش له ئاستی ئێودهوڵهتی ههریمی بهیهکهوه بهستراونهتهوه، له سهدهی بیستم به دواوه ئاستی پیلانگێڕیهکان فراوانتر بوونه و گهورهترین پیلانگێڕی لهو سهدهیه بهرامبهر گهلی کورد کراوه ئهویش رێککهوتنامهی لۆزانه.

له ٢٤-ی تهمموزی ١٩٢٢ پهیماننامهی لۆزان له نیوان (بهپیتانیان و فههرهنگ و تورکیا و چهند دهولهتێکی دیکه) ئیمزا کرا، تێیدا گهلی کورد بهتهواوی بهسهه دهولهتێکی عیراق و تورکیا و ئێران و سوریا دا بهشکرا و بهتهواوی له مافهکانی بپهشکرا، ههموو ههولێ تورکیاش بۆ ئهوهبوو، که ماددهکانی ٦٢ و ٦٣ و ٦٤ رێککهوتنی سیفهرو، که لهسالی ١٩٢٠ بهسترا، نهخریته بواری جێبهجێکردنهوه، له لۆزاندایه گهلهکۆمهکی دوژمنان لهسهرووی ههموشیانهوه تورکهکان و بهپیتانیا، کورد له سیستمی جیهانی کرایه دهرهوه زهبرێکی کاریگهری له کوردو کیشه رهواکهیدا و نهیهیشت ئاوات و داخوازییهکانی کورد بهپیتی پهیمانی سیفهرو بپهت، له رێککهوتنامهی لۆزاندایه بپاری لهناوکردنی گهلی کوردبوو، تا ئاستیک له چوار پارچهی کوردستان پیکانیهینا، پهیمانی لۆزان ناوهڕۆکهکی ههلهوهشاندهومی پهیمانی سیفهروه (که مافی چارهی خۆنووسینی به کورد دابوو)، بهلام تیکۆشانی گهلی کورد، پڕۆسهکانی لۆزانی راگرت.

حهسهن خهیری (که ئهوکات نوێنهری ئهنجومهنی نیشتمانی تورکیا بوو، لهسهه داوای ئهتاتورک، به جلوهرگی



□ ئومید نهجم

## مجلة گۆڤاری TV

### لهم ژمارهیهدا



### ژیانی شاعیر مهلا مستهفای کوری مهلا رهسوئی ناسراو به «عاصی»

ئا/هۆشیارجهمال ..... ل ١٠



### چوار پهخشانه شیعر

هیدی گهلالی ..... ل ٢٨



### المضامين الفكرية للأساطير و الحکایات الشعبية

معتصم ساله یی ..... ص ٣٢



### التطواف مع مؤید الراوي في ممالکة الکرکوکية

کتابه: فاروق مصطفی ..... ص ٣٦

مجلة شهرية عامة  
تصدر عن مؤسسة كركوك الاعلامية باللغتين الكوردية والعربية

رقم الاعتماد في نقابة الصحفيين العراقيين ١٩١٩ في ٢٠٢١/٤/١٩



گۆڤاریکی مانگانهی گشتیهی دهمزگای میدیایی کهرکوک به ههردوو زمانی کوردی و عهرهبی دهمزگات

ژماره ی سپاردن له سهنديکای رۆژنامه نووسانی عیراق ١٩١٩ له ٢٠٢١/٤/١٩

سه رهبرهشتیاری گشتی - المشرف العام

عیاد ناسیح

سه رهنووسهر - رئیس التحرير

رموان تالیب

دیزاین - تصمیم

دلشاد زنگنه

تحریر القسم العربي

رزگار شوانی

بۆ ریکلامکردن - للاعلانات



07707273939  
07503203929



له كۆمهڵكۆژییهكان، به سه‌دان سه‌ركرده و فه‌رمانده‌و كه‌سایه‌تیه کاریگه‌ریه‌كانی كورد له‌سیداره‌دران و له‌ زیندانه‌كاندا له ژێر ئەشكه‌نجه گیانیان له‌ده‌ستدا، به‌ئامانج‌گرتنی سه‌ركرده شۆرش‌گه‌ڕه‌كان له‌چوارچۆیه‌ی هه‌ولێکی دوژمنان دژی بۆ لاوازکردنی گه‌لی كورد له‌پێگه‌ی تیرۆرکردنی كه‌سایه‌تیه‌ی کاریگه‌ره‌كانییه‌وه.

كورد چۆن وه‌لامی رێكه‌وتنامه‌ی لۆزانی دایه‌وه‌؟

له‌ ماوه‌ی سه‌د ساڵی رابردوو گه‌لی كورد زۆر سه‌ره‌له‌دان و شۆرشی كرد بۆ ئەوه‌ی ئەو پرۆسه‌ی له‌ناوبردنه‌ی كه‌ به‌رامبه‌ر گه‌لی كورد جێبه‌جێده‌كرا رابگریت، به‌و سه‌ره‌له‌دانانه‌ كورد توانی له‌ سه‌ده‌ی بیسته‌م بیه‌ینه‌وه‌وه‌ خۆی رابگریت، له‌ سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیسته‌مه‌وه، ژماره‌یه‌ك شۆرشی گه‌وره‌ له‌ چوار پارچه‌ی كوردستان سه‌ریانه‌له‌دا.

هیچ‌كات ئەو دۆخه‌ی قبۆلنه‌كردوو و به‌رده‌وام بووه‌ له‌ شۆرش و سه‌ره‌له‌دان، بۆنمونه‌ له‌ه‌وای كه‌متر له‌ دووسال له‌ واژوکردنی رێكه‌وتنامه‌ی لۆزان له‌ساڵی 1925 شۆرشی شیخ سه‌عیدی پیران ئەنجامدرا، له‌ ساڵی 1930 شۆرشی ئاگری ئەنجامدرا، ساڵی 1927-1928 شۆرشی سه‌ید ره‌زای دیرسیم ئەنجامدرا له‌ ساڵی 1978وه‌ به‌دامه‌زراندنی پارتی كرێكارانی كوردستان- په‌كه‌كه، گه‌وره‌ترین شۆرش و پرۆیه‌پرۆبوونه‌ دژ به‌ ده‌وله‌تی فاشستی تورك ئەنجامدرا كه‌ هه‌تا ئێستاش به‌رده‌وامه‌.

له‌ رۆژه‌لاتی كوردستان سمكۆی شكاك رابه‌رایه‌تی شۆرش‌پێکی كردو له‌ رۆژئاوای كوردستانیش كورد شۆرشی كردو له‌باشوری كوردستان شیخ مه‌حمودی حه‌فید سه‌رۆكایه‌تی شۆرشی دژ به‌ ئینگلیزه‌كان كرد، به‌لام له‌ به‌ته‌واوه‌تی نه‌یتوانی سه‌ركه‌وه‌یت چونكه‌ پیلانه‌كان زۆر چڕبوون، به‌ هۆی به‌هێزی سوپای دوژمنه‌كان و پیکه‌وتنه‌ نه‌یه‌یه‌كانی نیوان حكوومه‌ته‌ داگیركاره‌كانی كوردستان، له‌گه‌ل زله‌یه‌زه‌كان شۆرشه‌كان سه‌رنه‌كه‌وتن و سه‌رجه‌میان سه‌ركه‌وتن و سه‌ركرده‌كانی له‌ناوبران.

به‌لام گه‌لی كورد بێ هیوا نه‌بوو، دواتریش له‌ باشور شۆرشی ئەیلول ده‌ستپێكردو له‌ دوا‌ی ساڵانی حه‌فتا‌كانه‌وه، یه‌كێتی‌ی نیشتمانیی كوردستان، مه‌شخه‌لی شۆرشی نوێ هه‌لگه‌ڕساندو هه‌ردوو حزبی كۆمه‌له‌و دیموكراتیش له‌ رۆژه‌لات و په‌كه‌كه‌ له‌ باكوری كوردستان ده‌ستیان به‌ تیکۆشان كرد، ئەو بریاره‌ی له‌ چوارچۆیه‌ی لۆزان درابوو بۆ ئەوه‌ی گه‌لی كورد قه‌ر بکریت یه‌كێتی و په‌كه‌كه‌ و حزبی دیموكرات له‌ دژی وه‌ستانه‌وه‌و ئەو پیلانه‌ی دوژمنان رابگریت، 50 ساڵه‌ په‌كه‌كه‌ له‌ باكوری كوردستان رێگه‌ ناده‌ن لۆزان سه‌ریكه‌وت.

باوه‌رناكه‌م نه‌ته‌وه‌یه‌ك له‌ میژوو و رۆژگاری ئەم‌ڕۆماندا هه‌بێت هه‌ینه‌ی نه‌ته‌وه‌ی كورد رووبه‌رووی پیلانگه‌ڕی و هێرش و شالۆی له‌ناوبردن بوو‌یته‌وه، به‌تایبه‌ت له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیسته‌مه‌وه‌ تاكو ئەم‌ڕۆ هه‌میشه‌ ئەم نه‌ته‌وه‌یه‌ به‌ مه‌ترسی هه‌ره‌ مه‌زن ده‌بێنریت و هه‌ولێ له‌ناوبردن ده‌دریت. ئەگه‌ر به‌ خه‌یرایی گه‌وره‌ریك به‌ناو

میژوویی سه‌د ساڵی رابردوو كورددا بکه‌ین، له‌ ژێر چه‌پۆکی ده‌وله‌ت و نه‌ته‌وه‌ داگیركهره‌كان، ده‌بێن ته‌نها ناوو فه‌رمی هه‌ندێك جیاوازه، به‌لام له‌ بنه‌رتدا هه‌موویان جینۆسایدیان له‌سه‌ر كورد به‌رپه‌ریدوو، كۆمه‌لكۆژییه‌كانی (گه‌لی زیلان، دیرسیم، ئەنفال، كیمیا‌بارانی هه‌له‌بجه، رۆبۆسکی، سه‌رده‌شت، شنغال و سه‌دان كۆمه‌لكۆژیی دیکه‌) شاهیدی ئەم قسه‌یه‌ن.

له‌ماوه‌ی ئەم سه‌د ساڵه‌دا هه‌زاران كه‌س، به‌زۆرمه‌لخ رابوون‌راوان یان ئاواره‌وه‌ په‌رش و بلا‌بوونه‌ته‌وه، جگه‌ له‌ قه‌ده‌غه‌کردنی زمان و كۆلتووور جلوبه‌رگ و ناسنامه‌ی كوردیی، رابگواستن و گۆڕینی دیمۆگرافیا و توركاندنی كوردو به‌عه‌ره‌ب‌کردنی كوردانی باشوری كوردستان، هه‌زاران گوندیش سووتین‌راو ته‌ختی زه‌وی كرا.

كه‌سانی وه‌ك مه‌سته‌فا كه‌مال ئەتاتورك و ره‌زاشاو سه‌دام حه‌سین و خومه‌ینی و میراتگه‌ره‌كانیان ئەوانه‌ی دوا و



ئه‌وانیش هاتن له سه‌د ساڵی رابردوو‌دا هه‌ولێ جێبه‌جێکردنی یه‌ك به‌ یه‌کی خاله‌كانی ئەم سیاسه‌ته‌ دژه‌ كوردیه‌یان داوه، دوا‌ی تێپه‌رپوونی سه‌دساڵ به‌سه‌ر رێكه‌وتنه‌نامه‌ی لۆزان تانیستاش داگیركهرانی كوردستان له‌سیاسه‌تیاندا به‌رامبه‌ر به‌ كورد له‌م رێچه‌یه‌ لایان نه‌داوه، بۆ نموونه‌ یه‌كێتی سۆفیه‌ت بۆ دژایه‌تی كورد یارمه‌تی ئەتاتورك و ره‌زاشاو سه‌دامیدا، فه‌رپه‌نسا بۆ سه‌ركه‌وتنی رابهرینی كورده‌كان به‌سه‌ركرده‌تی شیخ سه‌عیدی پیران یارمه‌تی تورکیای دا، ئەم‌ریكا په‌یه‌وه‌ندی له‌گه‌ل ئەنقه‌رده‌ی پێ باشتربوو له‌سه‌ر حیسابی پشتگیریکردنی «كۆماری ئارارات»ی كورد، ئەمه‌ش بووه‌هۆی كۆچ‌پێکی زۆری كورده‌كان بۆ ولاتانی ده‌وریه‌ن.

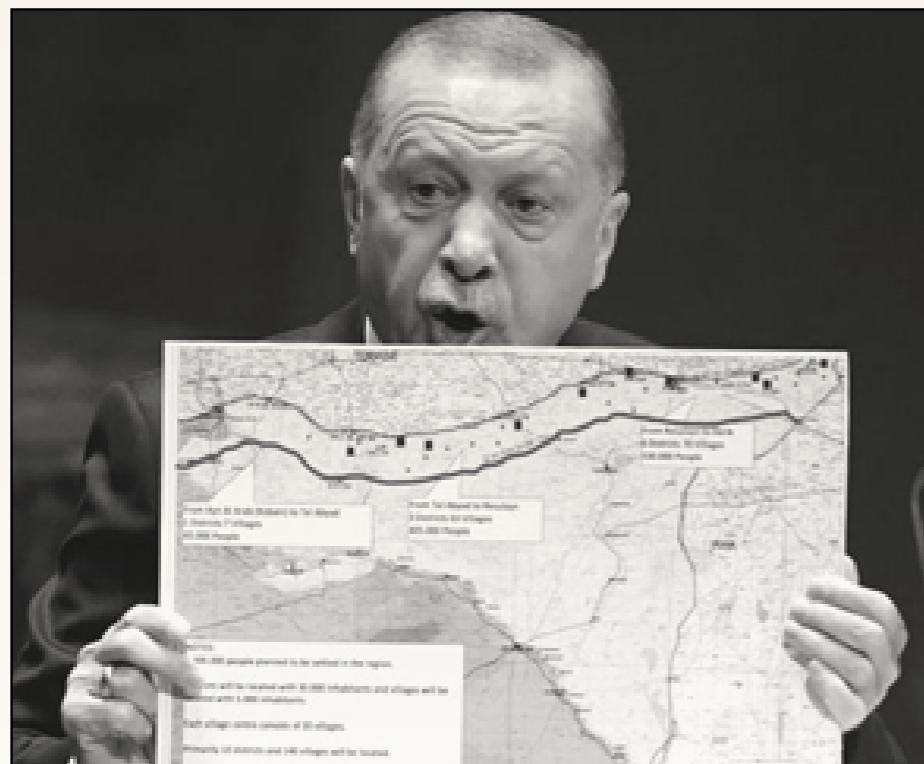
ئێران هه‌رسێ سه‌ركرده‌ی كۆمه‌له‌ی ره‌نجده‌ران (شیهابی شیخ نوری و ئەزه‌ر زۆراب و جه‌فه‌ر عه‌بدو‌لواحید)ی راده‌ستی حكوومه‌تی عیراق كرده‌وه‌و عیراقیش له‌سیداره‌یدان، هه‌ر ئێرانیش بوو مه‌حمود خانسی دزلی سه‌ركرده‌ شۆرش‌گه‌ڕی كورد له‌رۆژه‌لاتی كوردستان كه‌ پشتیوانی‌کی به‌هێزی شۆرشه‌كه‌ی شیخ مه‌حمود بوو، ته‌سلیمی ده‌سه‌لاتدارانی به‌ریتانی له‌ عیراق كرده‌وه‌و ئەوانیش خستیان زیندانه‌وه، ئەم‌ریكا له‌سه‌ر كاره‌ساتی كیمیا‌یی باران‌کردنی هه‌له‌بجه‌و ئەنفال و ته‌عریب‌کردنی ناوچه‌ی كه‌ركوك و ده‌ركردنی كوردانی فه‌یلی بێده‌نگبوو، به‌هیچ شێوه‌یه‌ك پشتیوانی كوردی نه‌كرد، بێده‌نگ بوو به‌رامبه‌ر به‌ به‌كاره‌ینانی چه‌کی كیمیا‌یی له‌لایه‌ن به‌غداوه‌ له‌ باشووری كوردستان، لای هه‌موانیش روونه‌ كه‌ مۆسادی ئیسرائیل ئۆج‌ه‌لانی ته‌سلیمی تورکیا كرده‌وه‌و ئەوه 24 ساڵه‌ له‌زیندانه‌.

تا چه‌ند ساڵ به‌ر له‌ ئێستا ده‌وترا كه‌ په‌یماننامه‌ نیونه‌ته‌وه‌یه‌یه‌كان له‌ ناو ده‌وله‌تی تورکیادا تا سه‌د ساڵ چیتر کاریان پێناکریت، ئەمه‌ به‌و واتایه‌ نایات كه‌ له‌ لۆزاند خاڵێك و بره‌گه‌یه‌کی به‌م جۆره‌ هه‌یه، كاربه‌ده‌ستان و پسپۆرانی ده‌وله‌تی تورکیا به‌جۆره‌ شۆر‌ه‌یه‌یان كردو پلان‌یان دانا كه‌ به‌شێکی گه‌وره‌ی باشووری كوردستان داگیر بکه‌ن، تا سه‌د ساڵه‌ی لۆزان رۆژئاوای كوردستانیش داگیر بکه‌ن.

ئهو نه‌خشه‌یه‌ی كه‌ ئەردۆغان له‌ كۆبوونه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌كگرتوووه‌كاندا

نیشانیدا. له‌ عه‌فرینه‌وه‌ تا دیانا هه‌ولیا‌ندا به‌ قه‌ولایی 30 کیلۆمه‌تر بینه‌ ناومه‌وه، به‌لام له‌ بنه‌رتدا ئامانجی ئەوان ئەوه‌یه‌ خۆیان بگه‌یه‌ننه‌ سنووره‌كانی میساقی-میلی، تورکه‌كان به‌ ئاشکراو به‌ نه‌ینی کار بۆ جێبه‌جێکردنی ده‌کن، ستراتژی پرۆژه‌كەش بریتیه‌ له‌ داگیرکردنی باشوری كوردستان و رۆژئاوای كوردستان، له‌ هه‌شت ساڵی رابردوو‌دا له‌و پێناوه‌دا زۆریان هه‌ولدا، تورکیا نه‌ك ته‌نها له‌ باشوری كوردستان، به‌لكو چاوی ته‌ماعی بریوه‌ته‌ رۆژئاوای كوردستانیش، له‌ سن ساڵی رابردوو‌دا عه‌فرین و سه‌ریکانی و گرێسپیی داگیرکرد.

هه‌له‌به‌ته‌ تورکیا ده‌ستبه‌رداری ئەوه‌ نه‌بووه، ویستی له‌ 2022 له‌ یادی سه‌دساڵه‌ی لۆزان و دامه‌زراندنی كۆماردا ده‌سه‌لاته‌كه‌ی رابگه‌یه‌نیت، له‌م چوارچۆیه‌یه‌دا، شه‌رێکی سه‌خت هه‌لگه‌رساو هه‌شتاش به‌رده‌وامه، به‌لام له‌به‌ر ئەوه‌ی له‌ زاپ رێگری لێكرا، نه‌یتوانی پلانه‌ داگیركهریه‌كه‌ی جێبه‌جێ بکات، ماوه‌ی سن ساڵه‌ ئەو سوپایه‌ی ناوی خۆی ناوه‌ «دووم گه‌وره‌ترین سوپای هاو‌په‌یمانانی ناتۆ»، هه‌رچه‌ند هه‌موو چه‌كێکی به‌كاره‌ینا، نه‌یتوانی بێته‌ پێشه‌وه، له‌وه‌ی چه‌قیون و عاسی بوون و ناتوانیت



زاپ داگیر بکات و ئیستا له‌وه‌ی شه‌ر له‌ئارادایه، ئەوه 2 ساڵه‌ ژن و پیاوی كورد له‌ زاپ به‌ره‌رچی سوپای تورك دده‌نه‌وه، ئەمه‌ یه‌كه‌مه‌جاره‌ له‌ میژوو‌ماندا، به‌ قه‌ناعی عوسمانی و كۆماریشه‌وه، وه‌ك كورد بتوانین له‌ماوه‌ی 3 ساڵ و به‌رامبه‌ر هه‌موو چه‌كێك سه‌نگه‌ره‌كانمان بپارێزین.

له‌ میژووی گه‌لی كورددا یه‌كه‌مه‌جاره ئەمه‌ رووده‌ات. له‌به‌رامبه‌ر ده‌وله‌تێكدا سن ساڵه‌ له‌هه‌مان سه‌نگه‌ر شه‌ر ده‌کریت.

له‌دوا‌ی كۆتایی هاتنی 100 ساڵه‌ی په‌یماننامه‌ی لۆزان، به‌لام هه‌شتا هه‌وری ره‌شی ئەو په‌یماننامه‌یه‌ له‌سه‌ر ئاسمی گه‌لی كورد نه‌په‌یوه‌ته‌وه‌و مه‌ترسی جدی هه‌یه، له‌ دووباره‌ بو‌نه‌وه‌ی لۆزانیکی تر.

بۆیه‌ پێویسته‌ ئەم پیلانگه‌ڕی و رووداوانه‌ كورد به‌ئاگا به‌هێنیته‌وه‌، دووژمن و داگیركهرانی كوردستان له‌ هه‌ر بسته‌ خاك‌پێكیشدا كورد هه‌نگاوێك بۆ پێشه‌وه‌ بنیت، ده‌یان پیلانی ئیده‌گه‌ڕن چون‌ راببگرن و بیه‌گه‌رنه‌ داوه، هه‌له‌به‌ته‌ ئەمه‌ش بێ هۆكار نییه‌و چه‌ندین هۆکاری هاو‌به‌ش و ته‌نانه‌ت شاراره‌ش له‌پشت سه‌رجه‌م ئەو پیلانگه‌ڕی و هێرش و شالوا‌نه‌دا خۆی هه‌شارداوه.





بهشی دووم

## ن:حهمه کهریم عارف

(( ٧ ))

به شیومیهکی گشتی ژمارهی لاپه‌ری ههر ژماریهك ١٠٠ - ١٢٠ لاپه‌ری نیو فولسكاب بوو ئەمه زیاتر له‌بەر ناله‌باری باری دارایی و زحمه‌تی په‌یداکردنی كه‌رهسته و په‌یداویستیانی چاپ و چاپکردنی گۆفاره‌كه بوو... تیراژی ههر ژماریهك له نیوان ٢٠٠ - ٦٠٠ نوسخه بوو. خوینهری سهره‌کی گۆفاره‌كه، جهامورو هیزی پیشمه‌رگه‌ی كوردستان بوون، له نیو پیشمه‌رگه و كادیراندا دستاوده‌ستی ده‌كرد، ده‌گه‌یه ناوچه جیاوازه‌كانی ژیر دسه‌للاتی هیزی پیشمه‌رگه و ئەوانیش له رێگای تایه‌تی خۆیانوه، دهبانگه‌یانده ناو شار و شارۆچكه‌كان، هه‌ندێچاریش چهند كتیبفرۆشێکی ناو شاره‌كان به نه‌ینی ودزیه‌وه ده‌هاتته شاخ و هه‌ندێ ژمارهی گزنگ و بلاوكراره‌كانی تریان دم‌برده ناوشار و له‌ویندمر به نه‌ینی كۆپیان ده‌كردمومو ده‌یانفرۆشته‌ومو به‌وجۆره له شاره‌كاندا بلاو دمبوومه...

په‌یومندیه‌کی باش له نیوان ئیمه‌ی شاخ و گه‌لێك له نووسهران و خوینهرانی شاردادا هه‌بوو و زۆرجار له‌رێگای ئەو كتیبفرۆشانه‌وه بابته و نووسینیان بۆ دهناردین... كتیبفرۆشه‌كان، ئەوانه‌ی بیرم مابن « یوسف، ته‌ها، سالج، مه‌حموود خاکی » بوون...

بیرۆكه‌ی « گزنگی بچووكان » له‌وموه سه‌ری هه‌لدا كه هه‌ندێ بابته‌ی تایبته به مندالانمان بۆ ده‌هات، ییمان وابوو، تێكه‌لكردنیان له‌گه‌ل گۆفاری

# به‌ركول

گزنگدا ده‌یانشاریته‌وه و، ده‌بن به ئاردی ناو درك، جا به‌و مه‌به‌سته‌ی ئەو بابته‌انه نه‌فهوتین بریارماندا له دوو توپی نامیلکه‌یه‌كدا كۆیان بکه‌ینه‌ومو ناومان نا گۆفاری « گزنگی بچووكان ». تێكرای ئەو بابته‌انه‌ی تیبدا بلاوده‌كرانه‌وه هه‌مووی بۆ مندالان بوو، ته‌نیا سخ ژمارهی لیدمه‌رچوو، ئەحمه‌د عارف سه‌ره‌پرشته‌ی ده‌كرد، هه‌ندێ برادرمی دیکه‌ش له دیزاین و به‌رگ و وپه و موتیف و خۆش‌نووسی مانشیت و سه‌رنافی بابته‌كاندا یارمه‌تیاں ده‌داین وه‌كو به‌رێزان: رهمزی قوتبه‌دین، رێبوار سه‌عید و شه‌هید به‌كر حسێن...

(( ٨ ))

سه‌بارته به پاشكۆ تایه‌ته‌یه‌كه‌ی له‌مه‌ر په‌لماز گونای، به‌نده قه‌ناعه‌تم وابوو، هونه‌ر به هه‌موو جۆره‌كانییه‌وه، نه‌ك هه‌ر سه‌نگه‌ری به‌رخودان و مقاومه‌ته، به‌لكو سه‌نگه‌رێکی زۆر شارستانیه‌انه و كاریگه‌ر و په‌سند و دوور بوردیشه، به تایبه‌تی سینه‌ما، باشه كورد كه دمخ ساڵه، له حالی راپه‌رپین و به‌رخوداندایه، كه له‌و واردا، سه‌دان هه‌وراز و نشیوی جه‌پاندوو، هه‌ریه‌كێك له‌و دیارده و رووداوانه‌ی له‌و هه‌وراز و نشیوانه‌دا، هاتوونه‌ته پێشی، بۆ خۆیان فیلم و كه‌ره‌سته‌ی فیلمی هونه‌ری بوون، لئ مخابن له‌ رووی سینه‌ماییه‌وه

ده‌لێم، پاشكۆیه‌كه‌ی له‌مه‌ر گۆفاری گزنگ و له چیدا، كه زۆریه‌ی هه‌ره زۆری بابته‌كانی پاچقه‌یه و نووسینی خه‌لكانی پسپۆر و شارمزیانی گه‌ورمی بواری سینه‌مایه، و زۆر به گه‌ورمی باسی گونایان كرده‌وه، بۆ ئەوه بوو، یه‌كه‌م: به قه‌راسازی سیاسی كوردب‌لێین، سینه‌ما سه‌نگه‌رێکی به‌رخودانی گه‌ورمه‌یه، ته‌مه‌شا بکه‌ن خه‌لكی چهند به گه‌ورمی باسی كارمکانی گونای ده‌كهن؟ ئەم سه‌نگه‌ره تا كه‌ی له لایه‌ن كوردومه فه‌رامۆش بكریت؟ دووم: یادكردنه‌ومیه‌کی خاکیانه‌ی په‌لماز گونای هونه‌رمه‌ند و كورد بوو، وه‌كو رهمزی مه‌زلوومیه‌تی هونه‌ر و زمانی كوردی له سایه‌ی داگیركه‌رانی خه‌لك و خاکی كوردستاندا، ئیدی ئەم پاشكۆیه ئەگه‌ر كاریگه‌ری رۆشن‌بیریشی نه‌بووب، بایه‌خی میژووی هه‌یه و هه‌لبه‌ته دیاری شوانه، دیاری شوانیش شنگه یان ئاله‌كۆك...

(( ٩ ))

خوینهری به‌رێز، ئەم هه‌فه‌یه‌فینه‌ی لێره به‌دواوه دیت، له به‌رمتا كتیبێكه به‌ناونیشانی ( په‌لماز گونای) كه رۆژنامه‌نووس و نووسه‌ری سینه‌مایه ئازمربایجانی « حسینوف » نووسیویه‌تی، كتیبه‌كه بریتیه‌ له دیمانه‌یه‌کی دوور ودریژ، به‌چهند جارێك له‌گه‌ل سینه‌ماکاری كورد په‌لماز گونای دا، كه له زنداندا بوو، كراوه، كاتی خۆی برای داھینهر به‌رێز دكتور بورهان شاوی، له‌بهر كۆمه‌لێك هۆ سه‌ری نه‌په‌رژاوه هه‌مووی بكات به‌عه‌رمی، ته‌نیا ئەومنده‌ی كرده‌وه كه من لێردا و له‌م سه‌رچاومه‌وه: ( برهان شاوی / مدخل الی السینما الكوردیه / دراسه ) كرده‌ومه به كوردی.

\* ناوی ته‌واوت؟

- په‌لماز هه‌مید، داېكم ئوغلو بیتون.

\* له كوێ و كه‌ی له داېك بوویت؟

- له ١٩٣٧/٤/١ له گوندی ( ئینچه ) له بیست و هه‌وت کیلۆمه‌تری ئەدمنه.

\* بۆچی هه‌ندێك به له داېكبووی سالی ١٩٣١ یان داناویت؟

- هه‌له‌یان كرده‌وه.

\* به ئەرك نه‌بج به تیر و ته‌سه‌لی باسی مندالیه‌تی و داھینانه‌كانی خۆتمان بۆ بکه.

- باب و داكم كوردن. داكم له

مالباتیکی ده‌وله‌مه‌نده، مالباته‌كه‌یان دواي هێرش و په‌لامارین هێزه‌كانی تزار له یه‌كه‌م جه‌نگی جیهانیدا، هه‌لاتوو. باېم به پیچه‌وانه‌وه... له به‌مه‌اله‌یه‌کی زۆر هه‌ژاره. باېم له گه‌نجانیدا، ناچاربوو، له ترسی تۆله‌ی خیلاتی كه‌س و كارمه‌کی به‌جی بێلی وه‌لێت، ئیدی داك و باېم له ئەدمنه یه‌كده‌بینن و زهماوند ده‌كهن. ئەم جووته هېچ مۆلك و مالتیكان نه‌بوومو بۆ ماومه‌یه‌ك به كۆترموری و كوله‌مه‌رگی ژیاون، به‌لام پاشان باېم به‌ختی ده‌كریته‌ومو به چاودیز له كۆمپانیایه‌کی گه‌ورمی فیدوالتیكا دادمه‌رزری و له رووی داراییه‌وه دمبوژینه‌وه. دمورانی مندالیم تا ته‌مه‌نی هه‌وت سالی، یانی تا ئەو كاته‌ی باېم ژنی دوومه‌ی هینا، زۆر خۆشبوو. ئیدی له‌و سه‌ردمه‌ به دواوه ژیانی خانه‌وادمییمان نه‌ك هه‌ر شیوا، به‌لكو بوو به‌ دۆزه‌خ. باېم هه‌میشه له داكمی دما، هه‌ندێجار له مال ودمدی دهناین. له‌و سه‌روبه‌نده‌دا خوشكێكم هه‌بوو به نیوی له‌یلا، دووسال له من بچووكر بوو، دار توویه‌ك و دوو دار هه‌نجیر له به‌ر دم‌رگاكه‌مان رووابوون، كه باېم دم‌ری ده‌كردین، له ژیر ئەو دارانه‌دا دمخه‌وتین.

جارتیكان به سخ قۆلی چووین بۆ شاری ئەدمنه، كه مالی پسماپێکی داكم له‌ویندمر بوو، داېكم به‌ درێژایی رێگاكه هه‌ر ده‌گریا و گۆرانی كوردی خه‌مینی ده‌گوت... هه‌رچه‌نده من و خوشكه‌كم كوردیه‌کی شه‌ق و شرم‌ان دزمانی، به‌لام ته‌مه‌شای داكمان ده‌كرد و هۆن هۆن فرمیسكمان دم‌رشت.

ئیدی وامدزمانی قه‌ت ئەم كۆترمورییه‌مان له كۆل نایه‌ته‌وه، حه‌زم ده‌كرد بمرم و داېكم به‌و كه‌سه‌رداریه‌وه نه‌بینم... هه‌ر له مندالییه‌وه له ومزی میوه چنینه‌ومو لۆكه چنینه‌وه دستم به‌كار كرده‌وه و، پاشان كۆله‌بریم كرده‌وه.

له گوندیدا، پۆلی سپی سه‌رمتاییم ته‌واو كرد، كه چووینه ئەدمنه، قۆناغه‌كانی خویندنی سه‌رمتایی و ناومندی و ئاماده‌بیم ب‌ری. به‌دم خویندنه‌وه كارم ده‌كرد. له سه‌رمتاوه، چه‌رمز و ئاجیلیم له سه‌ر شه‌قام ده‌فرۆشت، پاشان كه‌وته‌م رۆژنامه‌فرۆشی، پاشان كه‌وته‌م به‌قالی، هه‌روه‌ها له كۆمپانیاكاندا بووم به میكانیکی ئامپیری به‌كارخه‌ستی سینه‌مای. له سه‌رمتاوه له كۆمپانیای ( اند فیکم ) كه هه‌م ستودیوی سینه‌مای بوو و هه‌م هۆلی نمایش بوو كه‌وته‌م

كار، پاشان چوومه ( كمال فیلم ) به گونده‌كاندا ده‌گه‌رام و فیلمانم نمایش ده‌كرد، هه‌ندێجار ومكو ( كومبارس) ش دمورم دمبینی، دمشتیت ( لێردا په‌لماز بزه‌ی دیتی ) بگوتری به‌وجۆره چوومه ناو دنیا‌ی سینه‌ماوه.

\*. پاشان له كوێ خویندت؟

- له سالی ١٩٥٦ دا، چوومه كۆلیجی ماف له زانسته‌گی ئەنقه‌ره، لئ ته‌نیا بۆ ماوه‌ی دوو هه‌پشان به‌ردموام بووم. ئەو كاته هېچ كاریكم نه‌دۆزیه‌وه، دمبوايه هه‌م خۆم به‌خيو بکه‌م و هه‌م یارمه‌تی خانه‌واده‌كه‌مم بدایه، كه له‌و سالانه‌دا زۆر بوو بووین، بووین به‌ چوار برا و دوو خوشك، بۆیه ناچاربووم بۆ ئەدمنه بزهرمه‌وه. یه‌كسه‌ر له كۆمپانیایه‌کی به‌كریدانی فیلمان دامه‌زرام. له كۆتایی سالی ١٩٥٧ دا، چوومه ئەسته‌نبوول، له بنكه‌ی سه‌ره‌کی نووسینگه‌ی كۆمپانیای ( دار فیلم ) دستبه‌كار بووم. له سالی ١٩٥٨، چوومه كۆلیژی ئابووری له زانسته‌گی ئەسته‌نبوول به‌لام نه‌متوانی خویندن ته‌واو بکه‌م چونكه له سالی ١٩٦١ دا بۆ یه‌كه‌مجار گیرام. دواي ئەوه بۆ خۆم به‌ردموام بووم له‌سه‌ر خویندنه‌ومو موتالاكردن، زۆرم خویندومو له زانسته‌گی ژیاندا له سه‌ر خویندن به‌ردموام بووم.

\*. چۆن هاتیه‌ ناو دنیا‌ی هونه‌رمه‌وه...؟

- پێش هه‌موو شتیك، به راشكاوی ده‌لێم كه له‌و روومه قه‌رزباری باب و داكم. هه‌رچه‌نده باېم به‌ردموام ئەزیه‌تی داېكمی دما، به‌لام منداله‌كانی زۆر خۆشدمویست، به تایبه‌تی من، كه نۆبه‌ره بووم. ئاماده‌بوو دوا پۆلی گیرفانی بدات به‌و مه‌رجه‌ی من درێژه به خویندن بدم. باېم و داېكیشم به كوردی جواترین و خه‌مناكترین گۆرانیاں ده‌چری. باېم ساز و سه‌نتوریشی دمژمند... دم‌ر و دراوسێكان، له جه‌ژنان و بۆنانی وه‌ك له داېكبوونی مندالان و زهماوند و، خه‌ته‌نه سووران دمعوتمیان ده‌كرد، بۆ هه‌موو ئەو بۆنانه‌ی له‌گه‌ل خۆدا دم‌بردم. زۆرم له‌زمت له گۆرانیه‌كانی و ساز ژمندنه‌كه‌ی دمبینی. لئ داېكم له شه‌وانی درێژی زستاناندا، چیرۆك و ئەفسانانی فۆلكلوری كوردی و چیرۆکی میژوویی كوردی بۆ ده‌گێرینه‌وه. ئیدی ماله‌كه‌مان پ‌ر دمبوو له‌و دراوسێیانه‌ی كه ئاماده‌بوون تاكو به‌یانی گوێ بگرن. حه‌زم ده‌كرد هه‌موو ئەو چیرۆكانه بنووسمه‌وه، به‌لام ئەوكاته





# ژبانی شاعیر مه‌لا مسته‌فای کوری مه‌لا ره‌سولی

## ناسراو به «عاصی»



□ نا/هوشیارجه‌مال

### ژبانی و شیعری مه‌لا مسته‌فای شاعیر

مه‌لا مسته‌فای کوری مه‌لا ره‌سولی ناسراو به «عاصی» (١٨٨٥-١٩٧٥)

عاصی شاعیری ناسراوی کۆیی یه‌کیکه له شاعیره کلاسیکیه‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌ممان و له شیعره‌کانی دا هه‌موو دستوره باوه‌کانی شیعری کلاسیکی کوردی په‌یرمو کردووو لهو چوارچۆمه‌شدا تایبه‌تمندی خۆی پاراستووو چ له‌هه‌لبێژاردنی وشه و دسته‌واژه و پستهو چ لهو بابته‌تانه‌ی به شاعر مامه‌له‌ی له‌گه‌ل کردوون.

عاصی شیعره‌کانی، چهند دانه‌یه‌کی کهم نه‌بێ ئه‌وی تری هه‌مووی به کیشی عه‌رووزی نووسیوه و به زۆریش په‌یرموی یه‌کیتی سه‌روای کردووو. له پال غه‌زهل و قه‌سیده‌کانی دا، چهند پینچینه به‌ندیکی نووسیوه و شیعری چهند شاعیریکی کلاسیکی و هاوچه‌رخی خۆیشی کردووو به پینچ خشته‌کی.

عاصی به شاعر گوزارشتی له رووداو و هه‌لوێستی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی کردووو. به‌بۆنه‌ی یادی حاجی قادر و په‌رده‌لادان له‌سه‌ر په‌یکه‌ره‌که‌ی شیعری نووسیوه، هه‌روه‌کو به‌بۆنه‌ی هاتنی نه‌ورۆزو به‌هار شیعری هه‌یه.

جگه له‌هومی که هه‌ندێ نامه‌ی شیعیری هه‌یه بۆ خزم و دۆست و برادهران و هه‌ندێ جاریش گلهو گازانده‌ی بۆ لێپرسراوانی ئه‌وسا به‌رز کردۆته‌وه.

عاصی شیعری دل‌داری (غه‌زهل) و شیعری نیشتمانی و کۆمه‌لایه‌تی و داشۆرین و ستایش و پیاوه‌لدانی هه‌یه.

### ژبانی کۆمه‌لایه‌تی مه‌لا مسته‌فای شاعیر

عاصی، باوک و باپیرانی به‌بنه‌چه‌که ده‌گه‌رینه‌وه بۆ گوندی (خرابه‌) لای (ته‌فته‌ق) سهر به قه‌زای کۆیه. له‌وی زمو و زاری خۆیان هه‌بووه. عاصی له‌یه‌کن له

ده‌سنووسه‌کانی دا باسی باوک و باپیرانی ده‌کات و ده‌لێ خه‌لکی (خرابه) بوون و ئیستاش مه‌رقه‌دی مه‌لا ئه‌بووبه‌کر له‌وییه.

ئهو مه‌لا ئه‌بووبه‌که‌ره باپیره‌ی عاصی بووه. پاشان مولکایه‌تی زه‌وییه‌کانی ئهو گونده ده‌کات و له شوێنێکی تری ده‌ستنوسه‌که‌دا ده‌لێ ئیستاش سه‌نه‌دی تاپۆمان هه‌یه به‌ناوی مه‌لا ره‌سوول که باوکی ئیمه‌یه. زه‌وییه‌کیان به‌ناوی داربه‌سه‌رموه زه‌وییه‌کی تر به‌ناوی به‌ری ئاشیبه و یه‌کیکی تر به ناوی سه‌ره‌که‌دانه... ئه‌ومش باس ده‌کا که ئیستاش کۆنه ئاشیک له‌وی ماوه پێی ده‌لێن ئاشی مه‌لا عه‌باس. پاشان باسی چهند به‌راو و باخی هه‌نجیری خۆیان ده‌کا له‌وی و ده‌لێ ئیستاش ماون.

عاصی له باسی ره‌چه‌له‌ک و به‌ره‌بابی خۆی باس ده‌کا که خۆی ناوی مسته‌فایه و کوری مه‌لا ره‌سوولی کوری مه‌لا ئه‌بووبه‌که‌ری کوری مه‌لا عه‌باسی کوری مه‌لا محمه‌دی کوری مه‌لا عوسمانی کوری مه‌لا ئه‌حمه‌ده و به‌پێی تۆماری باری که‌سپیتی له‌ سالی (١٨٨٥) له‌گوندی خرابه له‌ دایک بووه.

عاصی سه‌رمتا لای باوکی ده‌ستی به‌خوێندن کردووو و له‌ خوێندندا تا (جامی) چووو. ماوه‌یه‌کیش له‌ کۆیه لای مه‌لای گه‌وره خوێندوووه‌تی و پاشان چۆته‌ گوندی سه‌ره‌گه‌لوو و لای مه‌لا ئه‌حمه‌د تا کتیبی شه‌رحی شه‌مس خۆیندووو. له‌کاتی شه‌ری یه‌که‌می جیهانی، له‌به‌ر بێ دهرامه‌تی وازی له‌ خوێندن هێناوه.

ماوه‌یه‌ک له (ته‌لان) و (سارته‌که) زیاره، پاشان گه‌راوته‌وه کۆیه و له‌ مزگه‌هوتی (قامیش) لای مه‌لا ئه‌حمه‌د بیلاومیی ده‌ستی به‌ خوێندن کردۆته‌وه.

بۆ خوێندن چۆته‌ سلێمانی و بیاره‌ش، به‌لام



نه‌زانراوه ئیجازه‌ی مه‌لایه‌تی و مرگرتب. عاصی هه‌رچه‌نده له‌وه ناکا ئیجازه‌ی مه‌لایه‌تی و مرگرتب، به‌لام له‌زۆر شوێندا مه‌لایه‌تی کردووو و مه‌کو (خرابه‌و) (کانی کورده) و (کانی بی) و (ته‌لان) و (قه‌مچۆغه) و (شیواشوێک) و (بانه‌ گولان) و (بۆگند) و (کۆیه)

له‌ کۆیه له‌ مزگه‌هوتی (گه‌رمک) ی مه‌یدانی خوارئ مه‌لایه‌تی کردووو. عاصی جگه له‌ مه‌لایه‌تی، له‌ کۆیه و قه‌لادزی دوکانداریشی کردووو.

عاصی ده‌سته پیاو بوو، نه‌ زۆر قه‌له‌و و نه‌ زۆر لاواز، نه‌ زۆر که‌له‌گه‌ت و نه‌زۆر کورته‌ بالا بوو، پیاویکی نوکته‌په‌رداز و قسه‌خۆش و رووگه‌ش و دم به‌ خنده‌ بوو. که‌واو سه‌له‌تی مه‌لایانه‌ی له‌به‌ر ده‌کردو مه‌ندیلی له‌سه‌ر دنا و یه‌مه‌نی سووری له‌پێ ده‌کرد، نێوانی له‌گه‌ل خه‌لکی کۆیه خۆش بوو، سه‌ردانی ده‌کردن و ئه‌وانیش له‌مزگه‌هوت به‌ خزمه‌تی ده‌گه‌یشتن.

دۆستایه‌تی له‌گه‌ل شاعیرانی هاوچه‌رخی خۆی هه‌بوو و مه‌کوو: - عه‌ونی و قانیع و بێخود و سافی و ئازگه‌یی...

عاصی، هه‌رچه‌نده له‌ کۆتایی شه‌سته‌کان و سه‌رمتایی هه‌فتاکی سه‌ده‌ی بیستم که‌وتبووه ناو سالانه‌وه، له‌گه‌ل ئه‌ومشه‌دا چالاکانه به‌شداری جموجۆلی ئه‌ده‌بی و هونه‌ری و زۆشنیبری شاری کۆیه‌ی ده‌کرد. ئه‌ندامی کۆمه‌له‌ی

(هونه‌ر و وێژه‌ی کوردی) لقی کۆیه و ئه‌ندامی (یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد) لقی هه‌ولێر بوو.

عاصی له‌ ته‌مه‌نی چوارده‌ سالی ژنی هێناوه و دواي سالیکی کورپکی لێ بووه و ناوی ناوه‌ حمه‌ده‌مین، هه‌روه‌ها رمعه‌ و خه‌دیجه و ره‌سوولیشی لێ بووه.

حمه‌ده‌مین که‌ گه‌وره‌ بووه چۆته‌ به‌ر خوێندن و ئیجازه‌ی مه‌لایه‌تی و مرگرتووو و ماوه‌یه‌ک مه‌لایه‌تی کردووو و پاشان له‌به‌ر نه‌خۆشی کارکه‌نار بوومو عاصی باوکی له‌جیاتی ئهو مه‌لایه‌تی کردووو، که له‌ مزگه‌هوتی گه‌رمکی مه‌یدانی خوارئ بووه.

مامۆستا مه‌لا حمه‌ده‌مینی کوری عاصی چهند مندالیکی له‌پاش به‌جیماره‌ که هه‌موویان پێ راگه‌یشتوون و هه‌یانه له‌ ژياندا ماوو هه‌شیانه چۆته‌ به‌ر دلۆفانی خودئ.

که ئه‌مانه‌ن: - عوسمان و ره‌سوول و فاروق و فه‌یسه‌ل و سه‌عديه و زبیا.

عاصی له (١٩٧٥/٩/٢٤) له‌ کۆیه کۆچی دواي کردووو و له‌ گۆرستانی شه‌هیدان به‌ خاک سپاردراوه.

### به‌ره‌مه‌کانی مه‌لا مسته‌فا «عاصی»

عاصی کۆمه‌له‌ ده‌ستنووسیکی جۆراوجۆری له‌ پاش به‌جیماره‌ بریتیین له‌ سێزده‌ ده‌فته‌ری گه‌ورمو بچوووک و چهند

لاپه‌رمیه‌کی په‌رت و بلاو و په‌رپووت، ئه‌م ده‌ستنووسانه به‌ره‌می جیاگیان تیدا نووسراوه.

١- کۆمه‌له‌ شیعریکی زۆری کوردی و هه‌ندێ شیعری فارسی و چهند شیعریکی که‌می عه‌رمبی که له دیوانی‌کدا ئاماده‌کراون.

٢- و مرگپیرانی گولستانی شیخی سه‌عدی له فارسییه‌وه بۆ کوردی. له و مرگپیرانه‌که‌دا هه‌کایه‌ته‌کانی به‌ په‌خشان و مرگپه‌رداره‌وه و له کوی سه‌عدی به‌ شاعر نوسیبه‌تی ئه‌ویش هه‌ر به‌ شاعر کردوووه‌تی به‌ کوردی و شیعره‌کانی به‌ فارسی سه‌عدی و کوردیه‌که‌ی خۆی نووسیوه.

٣- و مرگپیرانی سن مه‌کتوب له مه‌کتوباتی کاک ئه‌حمه‌دی شیخ له فارسییه‌وه بۆ کوردی. یه‌کیکیان له‌باره‌ی ده‌ستوێژمه‌وه، دوومه‌یان له‌باره‌ی هه‌ندێ موعجیزاتی پیغه‌مه‌به‌ره و سیه‌میان له‌باره‌ی ناسینی خودایه.

٤- چرای دلان بریتیه‌یه له (٢٢) بابته‌ی جۆراوجۆر. و مه‌کو ژبانی چهند پیغه‌مه‌به‌رێک: - [هه‌زرتی یونس و هه‌زرتی سلێمان و هه‌زرتی جه‌رجیس و هه‌زرتی مووسا، له‌گه‌ل (أصحاب الرس) و (أصحاب الکهف) و (أصحاب الاخدود)] هه‌ندێ بابته‌ی و مه‌کوو: - ئهو پینچ مه‌خلوقه‌ی بێ داک و باب خه‌لق بوون، باب عومری چل ساله‌ و کور عومری سه‌د ساله‌ و ئهو چوار پیغه‌مه‌به‌ره دوویان له‌ ئه‌رز و دوویان له‌ ئاسمان، له‌گه‌ل باسی چهند که‌سایه‌تییه‌کی و مه‌کوو: ئیبراهیمی کوری ئه‌ده‌هم و خه‌تیبی به‌غدادی و عه‌لقه‌مه‌ و رووداوی دواي و مه‌فاتی هه‌زرتی ئه‌بوویه‌کر.

٥- ته‌رجه‌مه‌ی مه‌ولانا خالید قدس الله سره‌ العزیز، بریتیه‌یه له‌ ژباننامه‌یه‌کی کورتی مه‌ولانا به‌ فارسی و هه‌لبێژاردیه‌کی شیعره فارسییه‌کانی.

٦- چهند پارچه‌ په‌خشانیکی هونه‌ری که به‌ شیوازیکی ئه‌ده‌بی به‌رزو پێک و ره‌وان له‌ به‌ره‌ی به‌هار و نه‌ورۆز نووسیویه‌تی.

### سه‌رچاوه

دیوانی عاصی، ئاماده‌کردنی عه‌زیز گه‌ردی، بلاوکردنه‌وه‌ی نووسینه‌گه‌ی ته‌فسیر بۆ بلاوکردنه‌وه‌ و راگه‌یاندن/هه‌ولێر، چاپی یه‌که‌م، سالی چاپ ٢٠٠٨

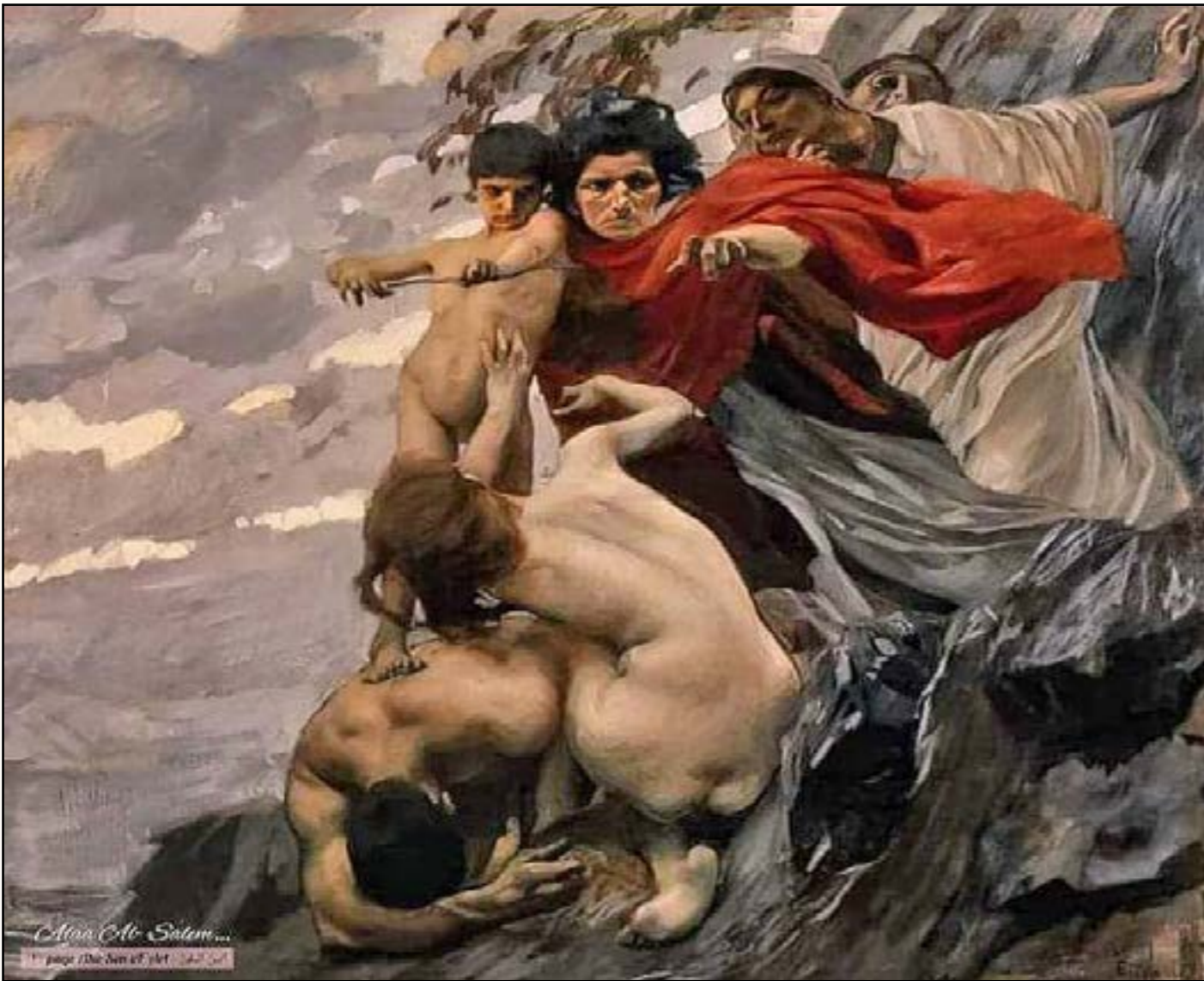


# قەدەرەكانى عىشق ۱۹۰۹

□ رانانى: عبدولرحيم سەرەرپۇ

تابلۇ قەدەرەكانى عىشق كە بەھرەكەي لەسەر ئەو داستانەي سەرمو ھەلچنراو؛ بە مەوداي (۱۵۹X۱۶۹) سەنتىم سالى ۱۹۰۹ بە بۇيەي چەر لە لايەن ھونەرماندى شىۋەكارى ئىتالى ئىتورى تىتو (۱۸۵۹ - ۱۹۴۲) كىشراومو ئىستا لە گەلەرى ھونەرى نوي لە پالېرمۇ دانراو، تابلۇكە لەسەر ئەو بابەتە ھىمايەنە كار دەكات كە داستان ئاسا لەسەر رىتمى ئەفسانە دارپىژراومو بە ھەژمونى رىبازى كلاسسىزمى دىۋىنىزى ناسراو ( دىۋىنىز: خواومندىكى دىۋىنى سەردەمى مىسىئولۇجىيائى گرىكە كە تايبەتە بە موزىك و مەينۇشى). لېرەدا زياتر مەسەلە ھەستەمورىيەكان، جەستە، خودجۇشى (العفوية)، لايەنى ھەستى و سۆزدارى كە پەيۋەستە بە ھونەرى نەبىنراو بە تايبەت موزىك دەگرىتەو. راستى قەدەرەكە لە لوتكەدايە؛ ھەرچى گومانەكانن لە پانتايە بەرفراوانەكانى خوارومدا زەمىنەيەكى زۇريان وەك سىبەر لە بوونماندا لەخۇ گرتوۋە.. چ دوودلى بىت يان وەھم كە ھەردووكيان ھەر كوشندەن. لە ئايىن و ئەفسانەي دىۋىنى گرىكدا سىيانەي مۇيرا (Moirai) سى خوشكن دەستيان بەسەر چنراومەكانى سەرچەمى ژياندا گرتوۋە، «كلۇسۇ» سەرى پەتەكەي لە دەستە بەردومامە لە چىنن وەك ھىمايەك بۇ خولقاندن و لە دايكبوون، «لاگسىس» كۆي چنراومەكان بەرشدەكات و رىكيان دەخاتەو وەك ھىمايەك بۇ بەردومامى ژيان بە ھەموو خۇشى و ناخۇشىيەكانىەو، «ئەترۇپۇس» بەرپرسى لەناودانەو دوايىن كەسە كە پەتەكە دەپچرەت و كۆتابى بە چىنەكە دىۋىت و بەومش رادەستى مردنى دەكات. بىرۆكەي ئەم تابلۇيە ھەرچەندە لە ئەفسانەي گرىكى وەرگىراو، بەلام لەم بەرھەمەدا «ئىرۇس» مندالەكە؛ مووزمردو چاوشىن نىيە وەك لە زۇربەي تابلۇكاندا دەيىنن، بەلكو شەرانگىزو روخسارى دەچىتەو سەر

جەنگاومەرەكانى دەورويەرى كەنارەكانى دەريائى ناومراست و ھەرسى قەدەرەكە (لەدايكبوون، ژيان، مردن) دوست دەوريان داوم.. كلۇسۇ قەدەرى ژيان كە يەكەم ژنە لە تابلۇكەدا زۇر بە روونى دەركەوتوۋە؛ ژنىكى جەزەبەي ناخۇلاو دىندە ئاسايە، ھەرزەكارەكەي بە دەستىكى لە ئامىزى گرتوۋمو بە دەستەكەي تىرى بە ھەمان ئاراستە ئامازەي بۇ دەكات و بە كەوانە ناسكەكەي لە پشەتەو لە پىيەكانى دەدات، ھەرچى دوو قەدەرەكەي ترە « لاگسىس و ئەترۇپۇس» تەنھا چاودىرن بەسەر تىكراي رووداۋەكەو. پىاوو ژنىك لە خوارومى تابلۇكەدا بەرپوونەتەومو بەرووتى بە يەكداچوونە، وەك گوزارشتىك لە لاوازي مرۇف لە بەرەنگارىوونەومى قەدەرەكانى عىشق، مەعشوقەكە پشەتى لە بىنەرە وەك ھىمايەكى زوق بۇ ياخىبوون و بە مەبەستى دوورخستەومى خۇشەويستەكەي لە چارەنوسى ناگەھان بازوۋەكانى بەرمو ئەو ھەرزەكارەكە راكشاون كە قەدەر رىنمايى كىردوۋە بەرمو ئازاردانى، وەك جۇرئەك لە ھەولتى بېھوودمو سارد بۇ ئازادكرنى خۇي و خۇشەويستەكەي كە ھاوشىۋەي ئىفلىجىك بە نىيازى ھەستانەومى بە نەكام ھىچ ھىزو توانايەك لەخۇ رانابىنەت و خەوالوومو دىدە دىندانەكەي ئىرۇس نابىنەت يان چاۋى لى پۇشيو، ھاوبار وەك مندالەك لە گەرانەومدا رىكەي مالى لى تىكچوۋبىت توندو ئاومىدەيشە، بە خەمساردىيەو دەوانىتە كۆتابى ئاسۇو دلىايە رومىنەومش چارەسەرنىيە، ھەربۇيە خۇشەويستى ھەلپۇاردنىكى سەربەخۇيانە نىيە بەلكو دەستە شاراومەكانى سۆزو قەدەر بەرپوۋى دەبەن و مرۇفايەتەيش بەرامبەر بە عىشقى راستىنە ھەمىشە كەساس و ملكەج و تىكشكاۋ. ئىتورى لەم تابلۇيەيدا كارىكى دەگەنى



لەناو جەستەي جوان و دىمەنى ترسناكدا دەيىنن، ھاوكات جوولەيەكى قوول لە پۇشاكەكەنيان دەركەوتوۋە وەك لەبەر رەشەبا بشەكەنەومو تىشكى خۇرىش بەھۇي بوونى ھەر لە پىشيدا كالبۇتەو.

كايەيەكى ستوونىدا واى لى بكات پەيامى ھەست بە ونبوون لە ژيان وەك خۇي بگەيەنەتە بىنەر، چونكە لىرەدا كات بەشەش ناكىرەت و ھەستەمورىيەكان لە شىۋەي دەنگدانەومىيەكى دوورداو

كىردوۋە بەومى بابەتە ھەستىيەكەي خستەتە پىش وردەكارى شىۋەكەو، رەنگ تەواي رۇلى گىراۋە لە دابەشكردىنى سروش و چۆنەتەكەكانى رووداۋەكەو لىدانى قۇچە زۇر بەرفراوانەو لە زۇر شوئىدا سەرچەمى جەستەي گرتوتەو، بەلام بە وردى كارى لەسەر كىردوومو نەرمى و نىانى تابلۇكەي نەشپواندوومو مەبەستى تەواي خۇي لەسەر نەخشاندوۋە. چەمكى خۇشەويستى لەلاي ناوبراۋ نەھىشتى گومانە، ئەويش بە گەيشتن بە ترۇپك؛ چونكە راستى ھەمىشە لە لوتكەدايەو گومانىش وەك سىبەر بە زومىدا بلاۋبۇتەو. جوانى تابلۇكە رەنگىزىكردىنەتە لە رۇشنايى زوق و داتاشىنەتە بە شەبەنگى تۇخ لەناو رەنگە گەرمەكاندا بۇ ئەومى پەيامى قەدەرەكانى دلدارى لەرئى كەشۋەھاۋ كارەكتەرەكانەو لە

\* ئىتورى تىتو لە كاستىلا ماري دي ستاپيا (نزيك لە ناپولى) لە ۱۷ دىسەمبەرى ۱۸۵۹ لەدايكبوۋە. دايكى لە بەرەبەوۋە خەلكى فېنسىيا بوۋە. ھەر بۇيە لە تەمەنى مندالىيەو لەگەل خانەوادەكەي دەگەرپتەوۋە فېنسىيا ھەموو تەمەنى لەو شارە بەسەر دەبات. ھەر لە سەرەتاۋە ھۆگرى خويۇندى ھونەرى شىۋەكارى بوۋە؛ سەرەتا لەسەر دەستى سىپەسىل ئان ھانين ھونەرماندى ھۆلاندى وانەي ھونەرى وەرگرتوۋە كە بە ھۇيەو بە دىۋىنى ژيان بوۋە ھاۋرى يەكترى. تابلۇي (كىۋىدجاي) سالى ۱۹۰۰ خەلاتى زۇرىنى دەستەبەركىردوۋە لە پارىس و دواتر لە لايەن مۇزەخانەي لۇكسەمبۇرگەوۋە كىرپويانەتەو. سالى ( ۱۸۹۴ تا ۱۹۲۷) مامۇستاي شىۋەكارى بوۋە لە ئەكادىمىيائى ھونەرى فېنسىيا. لە ۲۶ يونىۋ سالى ۱۹۴۱ لە تەمەنى (۸۱) سالىدا كۆچى دوايى كىردوۋە ھەر لە فېنسىيا نىژراۋە.



# شاره دريژمه‌وداگان

□ ئەندازياری رايژکارا / محمەد عزیز محمەد

هەر له سهرمه‌تای هه‌شتاکانی سهدەى رابردوووه ئیتر جیهان به‌ته‌واوی هه‌ستی به‌گۆرانکارییه ژینگه‌ییه گهورمو مه‌ترسیدارمه‌کان له تیکچوونی کەش وه‌واو قه‌تیسوونی گهرمی ویسیوونی ژینگه کرد، ئیتر ده‌باویه‌بابه‌ته‌که به‌هه‌ند و مرگیریت و چارسه‌ری بۆ بدۆزیته‌وه ، بۆیه هه‌وله‌کان له سه‌ر ئاستی جیهان ده‌ستیپێکردو ئیستا گه‌یشته‌وه قوناعی پێشکه‌وتوو به‌رمو دمرچون له‌و قه‌یرانه گهورمیه و گه‌یشتن به‌و ئاوات و خولیا مرۆیی و کۆمه‌لایه‌تییه سهرده‌مییه، ئەگەر له پێش ساڵه‌کانی دمییه هه‌شتای سهدەى رابردوو هه‌وله‌کان به‌ شپوه کلاسیکیه‌که بوییت ته‌وه له دواى ئەو سالانه‌وه ئیتر به‌ جۆریکی تر بیر له چارسه‌ری کرایه‌وه و هه‌وله‌کان به‌ ئاقاری چارسه‌ری هه‌مه‌لایه‌ن و گشتگیر هه‌نگاوی ناو زیاتر پشتی به‌ زانست و ته‌کنۆلۆجیا به‌ست و تێپروانیی ئەقلانی هاته مه‌یدان که له دوو تێپروانی و دوو ئاراسته‌ی گرنگ بۆ چارسه‌ری کپشه‌کان خۆی بینیه‌وه، یه‌که‌میان هه‌وله‌دان بوو بۆ گه‌یشتن به (شاره دريژمه‌وداگان) (sustainable city) که کار له سه‌ر به‌دییه‌تانی ژینگه‌یه‌کی نمونه‌یی شار ده‌کات به‌ رچاوکردنی پارێزگاریکردنی وزه و سامانه سروشتیه‌کان، (تییینی : له‌به‌ر ته‌وه‌ی له چه‌ند لایه‌که‌وه هه‌ولمه‌دا ودواى گه‌رانی هه‌مه‌لایه‌نه ده‌سته‌واژه‌ی (sustainable city) (المدينة المستدیمة) له کوردیدا هه‌یچ به‌رانبه‌ریکی به‌کارهاتووی نه‌بوو بۆیه به رايژ له‌ته‌ک چه‌ندخۆشه‌ویستیکی شارمزی زمان و ژینگه به‌باش زانرا له‌به‌رانبه‌ریدا ده‌سته‌واژه‌ی (شاره دريژمه‌وداگان) به‌کاربه‌تین که به‌پێی پێناسه‌ی زانستی

ئهو جۆره شاره ئەنجامه‌که ته‌پێکن))، ئاراسته‌ی دووم به‌دییه‌تانی شارى زیره‌که (smart city) که پشتی به‌ ته‌کنۆلۆجیای زانیاری و گه‌یاندن (ICT) ده‌به‌ستیت بۆ گه‌یشتن به‌ ئامانه‌که‌ی و چارسه‌ری ژینگه . ده‌سته‌واژه‌ی (sustainable development) گه‌شه‌ی دريژمه‌ودا بۆیه‌که‌م جار شه‌قل و شپوه‌ی خۆی له رايژرتی (لیژنه‌ی جیهانی بۆژینگه و گه‌شه‌پێدان) که به‌ناونیشانی دواژۆژی هاوبه‌شمان بوو له ساڵی ۱۹۸۷ و مرگرت . ئه‌ركی سه‌ره‌کی هه‌موو لیکۆلینه‌وه‌کانی ژیر ئەم ناونیشانه چارسه‌رکردن و وه‌ستاندن به‌هه‌دمردانی سامانی نیشتمانی ژیر زه‌وی و سه‌رزه‌وی نه‌ک هه‌ر له ئیستادا به‌ئۆ بۆ دواژۆژی ، ئەمه‌ش هاوته‌ریب له‌گه‌ل وه‌ستاندن شپواندن و تیکدانی خاك وئاو و هه‌وا و له‌ویوه چارسه‌رکردنی کیشه‌ی پیسبوونی ژینگه بوو ، زیادبوونی خیرای رێژه‌ی دانیشتمانی شارمه‌کان و گهوره‌بونیان یه‌که‌یکه له هۆکاره سه‌ره‌کیه‌کانی ئەو گۆرانکارییه خراپانه‌ی چه‌ند دمییه‌ی رابردوو ،شارمه‌کان سیستیمیکى ژینگه‌یی ئالۆز و هه‌ستیارن ، ره‌هه‌نده‌کانی (کۆمه‌لایه‌تی ، ئابوری ، رۆشنیبری و سیاسى) کاریگه‌ری زۆریان له سه‌ری هه‌یه و بونه‌ته هۆی تیکچوونی ژینگه‌که‌ی له بواره‌کانی ئاو و ئاوهرۆ و چری دانیشتمانی و که‌له‌که بونی خاشاک و جۆرها فاکته‌ری پیسبوونی هه‌وا و دروست بونی ژاوه‌ژاوه که به‌گه‌شتی هاوسه‌نگی ژینگه‌یی زۆرتیک داوه . ده‌سته‌واژه‌ی (شاره دريژمه‌وداگان) وه‌ک ده‌ستوریک هاته ئاراوه بۆ چارسه‌ری کیشه‌ی شار و له‌ویوه دروستکردنی



جۆریکی تر له شار که شاریکی پاک و بچ کیشه و ته‌ندروست بیت ،که‌واته شارى دريژمه‌ودا ئەو شاریه به‌شپوه‌یه‌که نه‌خشه‌ی بۆ داده‌ریژرتیت که کاریگه‌ری نه‌رتی له سه‌ر ژینگه نه‌بیت ، پیوستیه‌یه‌کانی ئیستای دانیشتمانی دابین بکات بچ کاریگه‌ری له سه‌ر پیوستیه‌یه‌کانی نه‌وه‌کانی له دواژۆژ و به‌هه‌دمردانی به‌شى ئەوان له کاتی ئیستادا ، له‌م شارانه‌دا هه‌موو تواناگان دمخه‌رتیه‌گه‌ر بۆ که‌مه‌کردنه‌وه‌ی به‌کاره‌پنانی وزه و به‌هه‌دمردانی ئاو و خۆراک و که‌مه‌کردنه‌وه‌ی پاشه‌پۆ و گازی زیانبه‌خش ، ئەوه‌ش له‌سه‌ر سڀ بنه‌مای سه‌ره‌کی زانسته‌که (ژینگه ، ئابوری و کۆمه‌لایه‌تی ) به‌شپوه‌یه‌که که‌هه‌ر سڀ بنه‌ماکه له نپۆ خۆیاندا کارلیکی ته‌واویان هه‌بیت و پیکه‌وه بینه یه‌که‌یه‌کی پته‌وه ، که ئەمه‌ش رێخۆشکه‌ره بۆ دابین بوونی خۆشگوزمرانی کۆمه‌لایه‌تی و گه‌شه‌ی ئابوری و ژینگه‌ی ته‌ندروست بۆ ئەوه‌ی له کۆتاییدا باشتترین ژینگه‌ی ژیان بۆ مرۆف دابین بیت ، به‌ پێی رايژرتی جیهانی بۆ کۆمه‌لگه نیشه‌جیپوه‌مه‌کانی نه‌ته‌وه یه‌که‌گرتوووه‌کان بۆ ساڵی ۲۰۰۹ شاره دريژمه‌وداگان پیوستی به‌ خال و مه‌رجه‌کانی خواره‌وه هه‌یه که له‌هه‌ر سڀ ته‌وه‌ری له سه‌رمه‌وه باسکرا کار ده‌کەن : یه‌که‌م :له بواړی ژینگه : ۱-سنوردانان بۆ به‌کاره‌پنانه‌ی دمردانی گازه زیانبه‌خشه‌کان له وزمه‌دا که دمه‌نه هۆی گۆرانی کەش و هه‌وا. ۲- سنوردانان بۆ کۆچ به‌رمو شارمه‌کان و دروستکردنی شار به‌ چری دانیشتمانی زۆر و گواسته‌وه‌ی گه‌شتی به‌کار به‌یتیت . ۳-به‌کاره‌پنانه‌ی سامانه‌کانی ژیر زه‌وی به‌ شپوه‌ی به‌رپرسانه‌وه پارێزگاری کردنی . ۴-به‌کاره‌پنانه‌ی وزه نوێبووه‌وه‌کان ( وه‌ک

شاره کاریکی هه‌روا ئاسان نییه ، که له وزه و توانای هه‌یچ که‌س و لایه‌تیک نییه جگه له حکومه‌ت ، به‌گه‌شتی دمه‌توانین بۆ زانمکردنی خاله‌کانی سه‌رمه‌وه و گه‌یشتن به‌ شاریکی سه‌وز و پاک دوو ستراتیجی گرنگ دانریت له‌کاتی پلاننانان بۆ ئەوجۆره شارانه : ستراتیجی یه‌که‌م : پشتی به‌ستن به‌گۆرینی شپوه‌ی شارستانی شار بۆ شارى دريژمه‌ودا ئەویش به‌چرکه‌ردنه‌وه‌ی شار له رويه‌ری که‌م، واته دورکه‌وته‌وه له گهوره‌کردنی شار به پێی توانا، له‌ریگه‌ی چرکه‌ردنه‌وه‌ی یه‌که‌ی نیشه‌جیپون ویه‌که‌ی دامه‌زراوه‌ی خزمه‌تگوزاری نزیك له یه‌ک ، ئەمه‌ش له‌پیناوی مسۆگه‌رکردنی هه‌ر سڀ خالی ره‌هه‌نده‌کانی کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری و ژینگه‌یی ، به‌ پێی ئەوه‌ی ده‌سته‌واژه‌ی شارى چر ( المدينة المتضامة ) دابینکه‌ر و یه‌که‌یک له رینگه‌کانه بۆ پارێزگاری له‌سه‌ن بواړی گرنگ ئەویش رويه‌ره سه‌وزاییه‌کانی دمروبه‌ری شار و گه‌یشتن به‌ ژيانى کۆمه‌لایه‌تی نزیك له یه‌ک و ئابوری له هاتوچۆ که ئەمه‌ش دمیته هۆی که‌متر به‌کاره‌پنانه‌ی هۆیه‌کانی گواسته‌نه‌وه و به‌کاره‌پنانه‌ی پیادمه‌ر بۆ هاتوچۆ و که‌متر به‌کاره‌پنانه‌ی وزه و که‌مه‌کردنه‌وه‌ی تپچوی خزمه‌تگوزاری که سڀ مه‌رجی گرنگ بۆ گه‌یشتن به‌ ئامانه‌که‌ ، ستراتیجی دووم : پشتی ده‌به‌ستیت به‌ فاکته‌ری ژینگه‌یی بۆ گه‌یشتن به‌و جۆره شاره له رینگه‌ی دروستکردنی باله‌خانه‌ی گونجاو له‌گه‌ل ژینگه ، ئەوه‌ش له دوو دمییه‌ی کۆتایی سهدەى رابردوو سه‌ری هه‌له‌دا به‌ که‌مه‌کردنه‌وه‌ی هه‌له‌وه که‌موکۆری بیناگان له‌و بواره‌دا که زیانی گهوره‌ی به‌ ژینگه ده‌گه‌یاند ، له رینگه‌ی دارپشتمانی دیزاین بۆ دامه‌زراوه و یه‌که‌یه‌که که زیاتر گونجاویت له‌گه‌ل ژینگه . له کاتپێدا پیوسته رینگه له کشان و گهوره بونی شار بگیریت بۆ دمروبه‌ری ،له‌ته‌ک ئەمه‌شدا هه‌نگاوان و گه‌یشتن به شاریک که وزه‌ی پیس وپاشه‌پۆکانی سفر بیت . به‌گه‌شتی شارمه‌کان وه‌ک رويه‌ر ۲% ی گۆی زه‌وی پیک ده‌هیتن به‌لام ۶۰% ی وزه‌ی جیهان به‌کار دمه‌نه به‌و هۆیه‌وه ۷۰% ی گازه زیانبه‌خشه‌کانی که دمه‌نه هۆی قه‌تیسوونی گهرمی گۆی زه‌وی دمرده‌من وه ۷۰% ی پاشه‌پۆی جیهان له شارمه‌کانه‌وه دروست



دەبىت ، بە تەنھا لە كەرتى بىناسازىدا ۳۶٪  
ى گازى ( دووم ئۆكسىدى كاربون )  
پەيدا دەبىت .

لە كاتىكدا سالى ۱۹۰۰ نىزىكە ۱۰  
دەگەيشە يەك مىليۇن و نىزىكە ۳۰٪ ى  
جىهان لە شارەكاندا دەرمان ئىستا ئەو رىزمىه  
گەيشتۆتە نىزىكە ۵۰٪ و وا چاومروان  
دەكرىت لە سالى ۲۰۲۵ بگاتە ۶۵٪ .

لە سەر ئاستى جىهان چىرى شارەكان  
لە ماومى سەدى رابردوو لە دوو ئاست دا  
زىادبوونى بەرچاوى بەخۆيەوه بىنى ، يەكەم  
زىادبوونى ژمارى شارە گەورەكان و دووم  
زىادبوونى رىزمى دانىشتوان لە شارەكاندا  
، بەو ھۆيەوه كىشەكە تا دىت گەورەتر  
ئەبىت ، بەداخەوه لەولاتانى ناوچەكەى ئىمە  
داتا و ئامارى دانىيانراو نىيە بۆ دەرکەوتنى  
زىانەكانى بەلام لە شوتىكى وەك ولاتە  
يەكگرتووەكانى ئەمريكا ئىستا ۲۸٪ ى  
ئەوانەى لە شارەكاندا زيان بە سەر ئەبەن  
گىرژۆدى ئاستى مەترسىدارى پىسبونى  
زىنگەن كە بەو ھۆيەوه سالانە چل ھەزار  
كەس ئەمرن .

سەرپراى پىسبونى ھەموو بوراھەكانى تىرى  
شار بەلام پاشەپۆركان كىشەى يەكەمى  
شارەكان كە بەشۆمى گشتى لە دوولەتە  
پىشكەوتووەكان وردە وردە چارەسەرى  
بۆ دۆزراوتەوه بەلام لە جىهانى سى ھىشتا  
بەگشتى ۸۰٪ بۆ ۹۰٪ ى پاشەپۆركان ھەر  
لە ناوشارەكان ئەمىنپتەوه و چارەسەرى بۆ  
نەكراوه لە كاتىكدا دەكرىت وەك زۆر  
شوتى جىهان بىتە سەرچاوى وزە .

ئەم كىشەيە ئەو نىيە ھەر لە ئاستىكدا  
بومستىت و سەقامگىر بىت بەلكو سالى  
بە سالى و رۆژبە رۆژ دانىشتوانى شار لە  
ھەمووجىھاندا شاھەتى ئەوم كە پىسبونى  
زىاترى زىنگەى شارەكانىيان چەند  
ترسانكە ، ئەم كىشە گرنگە دوور لە  
ئىمە جىهانى زۆر سەرقال كىردوو .

ھەنگاوى زۆر باش نراوه و كىبىرپىكەى  
ناراگەيەنراویش لە نىوان ولاتان ھەيە ،  
كەچى لەم ولاتانەى ئىمە ھىچ دەستپىشخەرى  
و ھەنگاوىك ، ھىچ خەمخواردىك لەم  
بواردا نابىرئىت ، لە كاتىكدا لە ولاتە  
پىشكەوتووەكان دامەزراوى تابىبەت و  
سەنتەرى تابىبەتەند بەو بوارە و كارى جدى  
ھەيە و ئەنجامەكان وردە وردە دەرەكەون  
كەچى لای ئىمە چ لە عىراق و چ لە  
كوردستان مېش ميوانمان نىيە و كەس نىيە  
خەمپىكى لى بخوات ، ئەزمونى سوید لەو بوارە



پىشەنگە دەكرىت سوودى لى و مرگىرئىت ،  
ئەو ولاتە ۹۸،۶٪ ى پاشەپۆركانى بۆ چارەسەر  
و بەرھەمپىنانى وزى كارمبا بەكار ئەھىتت  
، لە ماومى ۱۵ سالىدا ئەو پاشەپۆرئانەى  
بەرھوشونى فرىدان دەبىرئىت كەمبوومو  
بۆ ۱،۴٪ ھەروا رىزمى وزى بەرھەماتوو  
گەيشە ۴۸،۴٪ ، ھەموو پاشاومەكانىش  
برىتئىيە لە خۆلەمىشى پاشەپۆركان كە لە  
بوارى دەرھىنانى وزە بەكار ھاتوو .

ھەموو ئەو ناومندە حكومى و ناھكومىيانەى  
كە پەيوەندىيان بەو بوارومو ھەيە جۆرھا  
شەرۆفە و لىكۆلئىنەوه بۆ چۆنىەتى  
ھەلسوكەت لەتەكيدا بە بەردەوامى ئەنجام  
دەمن ، ئەم كىشانە لە بناغەدا بە ھۆى  
ھەلەى ھەلسوكەوتى مرۆف خۆى دروست  
بوو ، ھۆكارى سەرەكى ھەلەكە لەومدايە  
لە شارەكان بە شىوازى ( ھىلى راست )  
ھاوكىشەكە كارى لە سەر كراوه .واتە  
ئىدارى شارەكان بۆ ھەلسوكەوت لەگەل  
پاشەپۆر بە شۆمى ھەرەمەكى بىتەوهى  
حىساب بۆ زىنگە بكن كارىيان كىردوو  
كەپتوىستە لە سەر بنەماى كاركردن لە

سەر ( ھىلى بازنەيى ) ھاوكىشەى ( بەرھەم  
- بەكارھىتان - پاشەپۆر - گەپانەوه بۆ  
زىنگە ) كار بكن كەئەژمارى چەند  
بەرھەم دىت و چەند بەكارئەپنرئىت و  
چەند ئەبىتە پاشەپۆر و بۆ كۆى دەروات  
بكرئىت ، ديارە كىشەى سەرەكىش لىزمو  
سەرچاوه دەگرئى ، كە دەستكارى زەقى  
رەفتارە سروسىيە بازنەيەكە و بەھەند  
ومرەنگرتئىەتى ، بۆ ئەومى تاى تەرازومەكە  
بىتەوه بار پىوىستە بگەپئىنەوه بۆ مامەلە  
سروشئىەكە كە رىگە بازنەيەكەيە (ئىن

يا دابەشكرن لە سەر يەك ھىل بۆدەستەبەر  
بوونى شارى چى (المدینة المتضامة) يا شارى  
ھىل (المدینة الخطیة ) بۆ لىكنزىكى ھەموو  
چالاكیيە كۆمەلایەتى و خزمەتگوزاىيەكان  
كەدەبنە ھۆى كەمكردەنەومى بەكارھىنانى  
وزە و پتەوبوونى پەيوەندى كۆمەلایەتى و  
پاشان ھەموو لىكەوتەكانى ئەم دوو بوارە .  
۱- ۲ دابەشكردى چالاكى و دەزگای  
حكومى و ناھكومى بە سەر ناوچە  
جىاوازەكان بە شۆمىەك كە نىزىك بىت  
لە بەكاربەرەن ، بۆ دوركەوتنەوه لە  
بەكارھىنانى ئۆتۆمبىل و بەكارھىنانى پىادە  
.

۱-۳ رىزمى سەوزاىى بە شۆمىەك بىت  
كەھەواى پاكى تەواو و پىوىست فەراھەم  
بكات كە ۳۰٪ كەمتر ئەبىت .

۱-۴ دەرشتى ئەندازمى بۆ كتلەكان لە  
بالەخانەكانى شاردا بە پى ناوچەو بە پى  
بەرزى و رەنگ و چالاكى بۆ دابىنبوونى  
پاكى بىنن وماندوونەبونى چا .

۱-۵ رىزمى شۆستەو شەقام ، دابەشكردى  
گۆرپىيان و ناوچەى كراومى سەنتەرى شار  
و ناوچە جىاجىياكان بە پى پىوىست و  
نەخشەكپشانى بە شۆمىەك كەفەراھەمى  
تەواوى ئاسودەمى و دلنیاىى و پشوو بۆ  
بەكاربەرەن بكات و رىزموى پىوىست و  
ئاسايش بۆ پىادەپۆر و پايسكل دابىن بكات  
وھىلى سەوزاىى و پىادەپۆر و لەگەل ئۆتۆمبىل  
بەتەواوى جىاكاراىپتەوه و ئاسانكارى بۆ  
بكرئىت .

۱-۶ دابەشكرن و جىاكردەنەومى ناوچەى  
نىشتەجىبون وپىشەسازى و بازىرگانى  
دورخستەومىيان لە يەكتر .

۱-۷ نەھىشتن و دوركەوتنەوه لە كشانى  
شار بۆ دەرەو وھاندان بۆ دروستكردى  
يەكەى نىشتەجىبونى ستونى ،  
۱-۸ دانانى گەنجىنەى كۆكردەنەومى ئاو  
و بەكارھىنانەومى دواى پاكردەنەومى  
،ھەرەوما وپتەگەى پاكردەنەومى ئاومپۆر  
بۆدووبارمەبەكارھىنانەومى لە سەر ئاستى يەك  
دامەزراوه و بالەخانە و ھەرەوا لە سەر ئاستى  
شار .

۱-۹ ھەولدان بۆ نەھىشتنى پىسبونى دەنگ و  
ژاومژاوه لە رىگەى بەكارھىنانى ئامپىرى بىدەمنك  
لە كارگەو دامەزراوه پىشەسازىيەكان و  
قەدەغەكردى ئەو ئامپرانەى دەنگيان بەرزە  
ھەرەوما بەكارھىنانى مەوادى دابىرى دەنگ  
لە بىناكان .

۱-۱۰ كەمكردەنەومى ئۆتۆمبىل و ھاندانى  
خەلك بۆبەكارھىنانى گواستەنەومى

گشتى لە جىاتى تابىبەت و دانانى باجى  
زۆر لە سەر كەرتى تابىبەتى ئەو بوارە دواى  
فەراھەمكردى ھۆيەكانى گواستەنەومى بى  
كىشە .

۱-۱۱ كاركردن لە سەر نەھىشتنى  
پىسبونى بىنن بە رىكخستى بىنا و  
شەقامەكان و زىادكردى رىزمى سەوزاىى  
بە دانان و جىبەجىكردى رىتماىى بەپى  
ستانداردەكان .

۱-۱۲ نەخشەدانانى خانوو و بىناكان بە  
شۆمىەك كەخۆى لە خۆيدا يەكەيەكى  
بىناى سەوز رەچاوى بكرئىت و وزى پاك  
بەكاربەپنئىت و روناكى سروشئى  
وسەوزاىى پىوىستى ھەبىت و ھەواگۆرپكى  
تەواو و سروشئى فەراھەم بكات ئەمەش  
بۆ كەمكردەنەومى بەكارھىنانى وزە ، لە  
لايەكى ترمو ھاندان بۆ بەكارھىنانى  
مەوادو كەرسەتى ناوخۆى لە كاتى  
بىناكرن و دروستكردى دامەزراومەكان و  
نەھىشتنى ئەو كەرسەتانەى كە گازى دووم  
ئۆكسىدى كاربون دەرەدەن و بەكارھىنان  
و سەپاندنى كەرسەتى دابىرى گەرمى لە  
كاتى بىناكرندا .

۱-۱۳ دابەشكرنى خزمەتگوزارى بى  
كەموكرى لە ھەموو شوتىك .

۲-ئابوورى : دروستكردى پىرۆمى خۆزىن  
وەك پىرۆمى كشتوكالى لە ناو شار يا  
نىزىك شار بۆپىوىستى رۆژانەى خۆراكى  
دانىشتوان لە سەوزە و ميوە و خۆراكى تر  
كە ئەمەش بۆ دابىنبوونى ھەلى كار و  
كەمكردەنەومى تىچوى ھاتوچۆ و نرخ و  
زىادكردى رووبەرى سەوزاىى ،ھەرەوما  
كارگەى بچوك وھاندانى بازىرگانى و  
ئالوگۆر و رىخۆشكرن بۆ بەكارھىنانى  
بەرھەمى خۆمالى .

۲-گواستەنەو : ھاندان بۆ بەكارھىنانى  
پىادەپۆر و پايسكل لە ھاتوچۆكرن  
بەو پىيەى لە شارى پاكدا لىكنزىكى  
ھەموو دامەزراومەكان ھەيە و دوركەوتنەوه  
لە ھۆيەكانى گواستەنەومى تابىبەت و  
بەكارھىنانى ھۆيەكانى گواستەنەومى  
گشتى .

۴-وزە : كەمكردەنەو يا نەھىشتنى  
بەكارھىنانى گازى ژمەراوى و كەمترىن  
وزى ژىرزموى و پارىزگارى لىكردى ، لە  
جىاتى ئەو بەكارھىنانى وزى خۆر و با كەبە  
وزى پاك ناسراون لە ھەموو سىكتەرمەكانى  
كارگەكان و موولیدەكان و ئۆتۆمبىل  
و دامەزراوه پىشەسازىيەكان و يەكەى  
نىشتەجىبون .

۵- پاشەپۆر : كەمكردەنەومى پاشەپۆرى  
مالان لە ئاومپۆر و زىل ئەومش لە رىگەى  
ھاندان و ھۆشياركردەنەومى دانىشتوان و  
قەدەغەكردى كەرسەتى ژيانى رۆژانە كە  
زىان بە زىنگە دەگەيەنئىت وەك ناپلۆن و  
پلاستىك ، ھەرەوما قەلاچۆكردى گازى  
زىانبەخش و پاشماومى كارگە و دامەزراوه  
پىشەسازىيەكان و دانانى دامەزراوى  
رىساىكل كرىدى ھەموو جۆر پاشەپۆركان  
بە ئامانجى گەيشتن بە پاشەپۆرى سفر .

۶-تەندروستى : دابىنكردى زىنگەى  
تەندروست و چاودىرى تەندروستى بۆ  
گشت و رىتماىى و بەرزكردەنەومى ئاستى  
رۆشنىرى تەندروستى گشتى ، پەرمىدانى  
خزمەتگوزارى تەندروستى لە ھەموو  
ئاستەكان .

بىگومان يارىكەرى سەرەكى بۆ  
دىارىكردى كىشەكان و پاشان دانانى  
پلان بۆ بەدەپنئانى شارە پاكەكان ھەر  
حكومەت دەبىت چونكە ھەر ئەو ئەوانئىت  
لە رىتى دانانى ياسا و پاشان دامەزراوى تابىبەت  
بە بوارەكە دامەزرىتئىت كەخۆى لە دانانى  
ناومندەكانى خوارومو دەبىنئتەوه :

۱-سەنتەرى لىكۆلئىنەومى (جوگرافى  
، مپژووىى، كۆمەلایەتى، سىياسى،  
تەندروستى، زىنگەىى، ئامار) كە  
ھەربوارىك لىژنەى تابىبەت بەخۆى ھەبىت  
و كارىان لىكۆلئىنەوه لە بوارى خۆيان بۆ  
شوتەكە دەبىت ،

۲-دانانى ژوروى دىزاین بۆ پلاندانانى شار كە  
كارىان نەخشەدانانى شارە بە پى داتاكانى  
بەردەست كە لە لىژنەكانەوه ھاتوو .

۳- دانانى ژوروى جىبەجىكرن كە كارىان  
رەنگرپۆكرن و گواستەنەومى نەخشەكەيە  
بۆ سەر زموى بە پى رىنمايە شارەوانىيەكان  
و پارى تەرخانكراو .

ژىدەر :

۱-المدن الذكية المستدامة – أ.د أبراهيم  
جواد ال يوسف ومحمد مهدي حسين  
۲-التمية المستديمة –الدكتور عثمان محمد  
غنيم و الدكتورە ماجدة أبو زنت  
۳- التقرير العالمي للمستوطنات البشرية لعام  
۲۰۰۹ المدن المستدامة ،توجهات السياسة  
العامة . نسخة ملخصة.



# له زانا گهوره گانی شاری کهرکوک

## حاجی مهلا محمهد ئەمین قادر زهنگنه



□ نا / سیروان بهرزنجی

به پشتیوانی خودا ئەمجارش یادی زانایه کی تری شاری کهرکوک دهکهنهوه، زانایه که هه موو تهمه نی خۆی له پیناو خزمهت به ئایین و خاک و نیشتمان به سهر بردوو، مهخابن ئەم زانا بهرێزه له رابردوودا کەس ئاوړی لځ نه داوتهوه له پای ئەو هه موو سألای که خزمهت به ئایین و تهریس و موسلمانانی کردوو. وهک پیویست میژوووی نه نوسراوتهوه، بۆیه دهبین سهرچاوه له سهری نییه، تهنها چهند ناسنامهیه که نه بین که له لای ماموستا (عبدالمحسن) کوری مهلا محمهد ئەمین پارێزراره، ههروهها مائی ماموستا مهلا محمهد سألح کوری مهلا عومهری گومبهتی ئاوا بیت به کورته باسێک له گۆفاری کهرکوک ژماره (۴۰) لاپهه (۱۱۰) ی سالی (۲۰۰۹) که له لایه نوسهری ناسراوی شاره کهمان (سمکۆ بههرۆز) ئاماده کراوو سوود بهخش بووم، له ناسنامهیه کیدا که له (۲۲ / ۹ / ۱۹۳۵) دمرچوو، وا باس له مهلا محمهد ئەمین دهکات: الاسم والشهره: محمد أمين قادر، اسم الام: حبيبه علي، المهنة: طالب علم، المحله: ئاوچی، شایانی باسه مهلا محمهد ئەمین له چهند گهه کیککی شاری کهرکوک نیشهجن دهبی ئەوتاه له ناسنامهیه کیتیدا که له سالی (۱۹۵۹) دمرچوو و دهلن: اللواء: کهرکوک، محل الاقامه الاعتيادي: المصلي، ماموستا عبدالمحسن بۆی گپرامهوه و وتی: باوكم كریچی مائی مهلا حسون بوو له گهه کیککی (مصلي)، مهلا حسون یه کیک بوو له دمنگ خۆشه گانی شاری کهرکوک. قورئان و سروودی ئایینی له مزگهوت و بۆنهکاندا دمخوئید.

له دهفتهر نفوسیکی تردا که له بهرواری (۱۰ / ۳ / ۱۹۶۲) دمرچوو بهم شیویه نوسراوه:

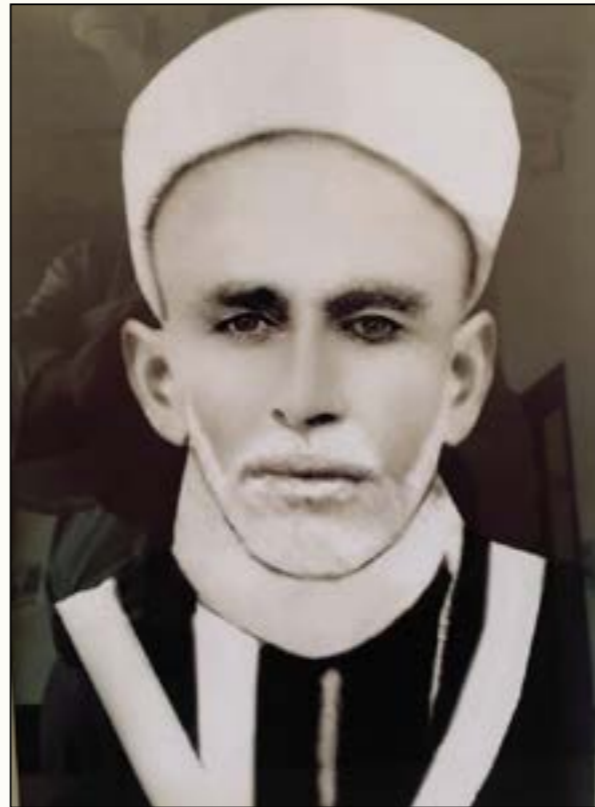
اللواء: کهرکوک، المحله: الشورجه، المهنة أو الحرفه: امام وخطيب، كهوابوو بهو ناسنامه به زمان دمرده کهوتت که مهلا محمهد ئەمین له سیهه گانی سهدی رابردوو وهک فهق له حوجرمو مزگهوته گانی شاری کهرکوک خوئندوو بهتی و مألشی له کهرکوک بووه.

ناوی تهواوی: مهلا محمهد ئەمین کوری دمروئش قادر کوری ئەحمهد کوری مستهفا کوری عهلی کوری ئەحمهدی زهنگنهیهو به رچه لهک دمچیتهوه سهر (میر ئیسماعیلی زهنگنه) ئەم میر ئیسماعیله زاوای شیخ عهبدو لسه مهدی سهرگه لو بوومو ئایشه خانم کچی خواستبوو.

باوکی مهلا محمهد ئەمین دمروئشی پیری قهرمچتوار دهبی و به قادر قزه ناسراوو ئەو نازناوه پیری قهرمچتوار پتیداوه، چونکه دمروئش قادر قزی درێژ بوومو تهنها (۱) بهو ناوه بانگی کردوو.

دمروئش قادر قزه له دمره بند فهقره هاتوو بۆ گوندی (تهپه عارب) بۆ ماومیه که نیشهجن دهبی، دواتر دهچیته گوندی (عیزهت ئاوا) لهوئ ماومیه که جینشین دهبی، ئەو دوو گوندهی باسمان کرد سهر به ناوچهی سهنگاو بوونه، ئەمجا هاتوو بۆ گوندی (خدر ریجان) له ناوچهی قادر کهرم، دواتر بۆ گوندی (قهیتوول)، دواجار له گوندی (گهراوی) جیگیر دهبی و له سهرهتای چلهکاندا مألئاوایی له ژیان دهکات و له گۆرستانی گهراوی سهر به ناوچهی قادر کهرم به خاک سپێردراوه، له دواي خۆی شهش کوپ و دوو کچی بووه بهم ناوانه: (مهلا محمهد ئەمین، نوری، عهلی، حمه سألح، عهبدو لالا، عهبدو لمه جید) و (مینا، ئامینه).

\* - مهلا محمهد ئەمین له سالی (۱۹۰۷) له



گوندی (گهراوی) چاوی به ژیان هه له پیناوه، دایکی ناوی: (حبیبه عهلی) یه، له تهمه نی مندالییهوه چۆته بهر خوئندنی فهقیهتی و سهرمتا قورئانی پیرۆزی خوئندوووه له گه ل هه ندی ورده کتیبی ئایینی، دواتر بۆ په رمییدان به خوئندنی زانسته شه رعیهه کان دیته کهرکوک و له لای ژماریه که ماموستای ناسراوی ئەوسه ردمه دهست به خوئندن دهکات لهوانه: (مهلا مهردان باوکی مهلا مهجیدی قوتب) ههروهها له لای مهلا مهجیدی قوتب خوئندوو بهتی، پاشان به پلهی (مستعد) ماوهی چهند سألک دانیشته له حوجرهی فهقیگانی مزگهوتی (دهلی باش - دلی باش) شوئتی ئەم مزگهوته دهکوهیته گهه کیککی زیوی و یه کیککه له مزگهوته دیرینه گانی شاری کهرکوک و چوار سهده له مهوبه ر له سهر دهستی باپیره گهوه ری ماموستا مهلا عهبدو لالی مهلا ره فقی بونیادنراوه.

مهلا محمهد ئەمین کاتیک (مستعد) دهبی، له هه مانکاتدا دمرسه گانی له لای ماموستا مهلا عومهر گومبهتی دمخوئید و تا له سالی (۱۳۵۹) کۆچی بهرامبه ر ۱۹۴۰ زایینی) له خزمهتیا له ناو حهرمی خانهقای حاجی مهلا عومهر گومبهتی ئیجازه ی مهلا یهتی لئ و مرده گری (۲) له پاش و مرگرتی ئیجازه ی مهلا یهتی له (مزگهوت و خانهقای سهد

ئهمهد) (۳) به ئیمام و خهتیب دامهزراره. مهلا محمهد ئەمین مرۆفیککی بالا مام ناومند و باریکه له بووه، کهواو چاکهت و میژوری سبی له سهر دنه او عهبا ی رهشی له شان دهکرد، زانایه کی دلسو ز و حهق بیژ و به وهفاو بهرێز بووه له ناو زانایانی شاری کهرکوک به گشتی و له ناو خزمانی قهیتول پیزی تابهتی خۆی هه بووه، زمانی عهرمی و تورکمانی و فارسی زانیوو کتیبخانهیه کی تابهتی هه بووه، ئەفسوس به هۆی بارودۆخی ناهه مواری کوردومه کتیبخانه کهی له ناو چوووه!

له سالی (۱۹۶۳) مهلا محمهد ئەمین کاتن دهبیست پۆلیک له گهنجی پۆشینی شاری کهرکوک که بریتیبون له پارێزره شیخ مارف بهرزنجی و شیخ حوسینی برای دانه ری ئاوازی ئەی رهقیب و هاوڕیکانی به ناحهق له سیداردراون، بهو دیمه نه قیزمونه که به چاوی خۆی بینویهتی زۆر دلگران و خهفتار بار دهبی، به عاجزی دهگه ریته وه ماله وه و له خهفته نا نی ندمخوارد!

مهلا محمهد ئەمین له سالی (۱۹۴۰) بۆ (۱۹۶۵) ئیمام و خهتیب و مودرپس بوو له خانهقای سهدی ئەحمهد، پاشان دهچیته مزگهوتی مهلا مهردان لهوئ ماومیه که پیتشویژو تهریسی کردوووه ژماریه که فهقی هه بووه لهوانه: (مهلا مهجیدی برای،

مهلا عوسمان قیرچه) و..... هتد. ههروهها ئەم ماموستا بهرێزان هه یومندیان له گه ل ماموستا مهلا محمهد ئەمین هه بوو لهوانه: (مهلا شیخ تهها که زۆرجار دمرسه گانی له لای ئەو موراجعه کردوو، مهلا ئەبو به کر داوئ، مهلا محیدین رهش، مهلا حهیب مهلا ومیسی زهنگنه، مهلا جهبار مهعروف قهیتول، مهلا حهسن هه رینه، مهلا سه عید گهراوی، مهلا حسون حافیز، مهلا عهلی لهیلان، مهلا مهنسور، مهلا ئەحمهد شیله خان، مهلا سهید ئەحمهد واحد العین) و..... هتد.

له سالی (۱۹۶۶) زیارمتی مائی خودا دهکات و ئهرکی حهجی به جیهتیاوه، ئەم منه و ره هه ردم تیکۆشاوه بۆ دمرس گووتنه ووه پیتیشاندان و ئامۆژگاری موسلمانان به هه موو توانای خۆی له ریکه ی مهدرسه و مزگهوتی خانهقای سهدی ئەحمهد و باقی مزگهوته گانی تر، به لام تهمه نی به دمپیه وه زۆر نه بوو تا خزمهتی زیاتر بکات، به هۆی نهخۆشییه وه له رۆژی سیتشه مه ره کهوتی (۲۵ / ۶ / ۱۹۶۸) له کاتی بانگی عه سردا له کهرکوک له گه ره کی شو رجه له (جنگلاوه) به یه کجاری مألئاوایی له ژیان و دۆست و یامرانی کردو له گۆرستانی غه ربیان له شو رجه له ته نیشته ماموستا کهی خۆی مهلا مهردان قوتب ئەسپاردهی خاک کراوه، ماموستا مهلا محمهد سألح له وه سفی حاجی مهلا محمهد ئەمین زهنگنه دهلن: ئەومندهی که ژیا نمونه ی پیاو باشی بوو، زا هید بوو له دنیا دا، بچ گومان یه کیک بوو له خۆشه ویستانی خودا، هه موو ژیا نی خۆی ته رخان کردبوو بۆ خزمهتی (عیلم و ئایینی ئیسلام). له دواي خۆی حهوت کوپ یه ک کچی بووه بهم ناوانه: (عبدالمحسن، حسن، حسین ئەنفال کراوه، عبدالصمد، تحسین، احسان ئەنفال کراوه، ناصح) و(زینه خان).

سهرچاوه:

گۆفاری کهرکوک، ژماره (۴۰) سالی ۲۰۰۹.

دیداری یه کهم: ماموستا عبدالمحسن کوری مهلا محمهد ئەمین له رۆژی ههینی ریکهوتی (۴ / ۴ / ۲۰۱۴).

دیداری دووم: ماموستا عبدالمحسن، له رۆژی ههینی ریکهوتی (۹ / ۶ / ۲۰۲۳) گه ره کی شو رجه، نوسه ری بابهت.







# هەردوو مزگهوتی سوله‌یمان پاشای بابان و مزگهوتی (فهرهاد) له کهرکوک

## مزگهوتی فهرهاد به مزگهوتی مناره نه‌خشینه ناسراوه

### بهشی دووهم



□ نووسین و لیکۆلینهوه: خالد جاف

### پۆرش

داوای لیۆوردن له نوسهری بهرێز خالد جاف ده‌که‌ین. که له ژماره‌ی رابردوو به‌ههله ناوه‌که‌ی نوسرابوو و وێنه‌که‌یش به‌ههله له‌گه‌ڵ بابه‌ته‌که‌ی دانرابوو.

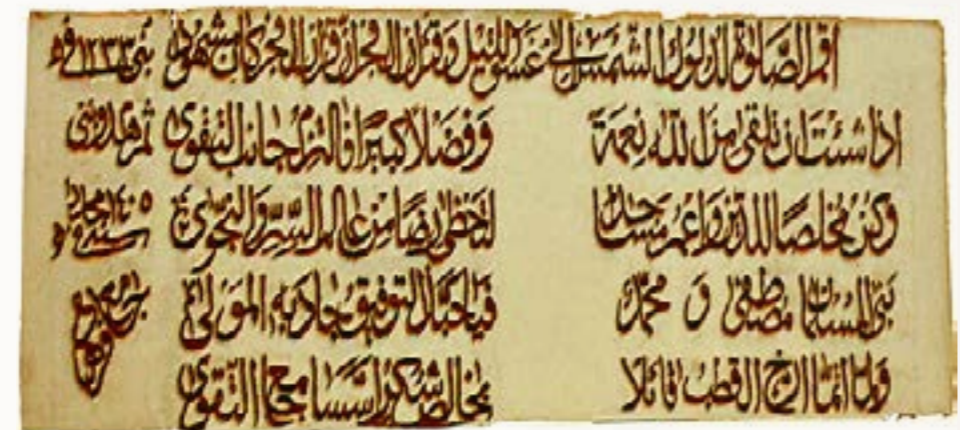
پێش ئه‌وه‌ی بچینه باسی مزگهوتی فهرهاد، پێویسته خۆپه‌ر بزانیت هۆکار و په‌یوهندی فهرهاد به ناوانانی ئهم مزگهوته‌وه چیه‌؟، بنه‌مائه‌ی فهرهاد کێیه‌؟، له وه‌قفی سلیمان پاشای بابان که به سلیمان پاشای مه‌قتول (کوژراو) ناسراوه، بریاری داوه به دروستکردنی دوو مزگهوت له شاری کهرکوک به ناوی مزگهوتی مه‌یدان و مزگهوتی شا عه‌باس، پاش گۆرانکاریی بارو دۆخه‌کان ناوی مزگهوتی شا عه‌باس بووه به مزگهوتی فهرهاد. له کتیبی (الشیخ المعروف النودهی البرزنجی) / محمد الخال، لاپه‌ره‌ی (۱۷ و ۱۸ و ۲۰). مزگهوتی فهرهاد سه‌ره‌تا ناوی شا عه‌باس بووه، هه‌روه‌ها له کتیبی شیخ محمد حسام الدین / (الانفاس الرحمانیه) ناوی مزگهوتی حه‌سه‌ن پاکیز له قه‌لای کهرکوک به مزگهوتی فهرهاد زاده ناوی هه‌تاوه، مه‌لا جه‌میلی رۆژبه‌یانی له کتیبی (تاریخ عشیره الروزبهانیه) لاپه‌ره‌ (۵۱) دا ده‌لێت: (مه‌حموودی خال)ی فهرهاد زاده له سه‌رده‌می خۆی دا که‌سایه‌تییه‌کی زانستی ناسراوی کهرکوک بووه، هه‌روه‌ها ئیبراهیم الدروبی له کتیبی (البغدادیون آخبارهم و مجالسهم) دا ده‌لێت: بنه‌مائه‌ی فهرهاد زاده به‌رچه‌له‌ک خه‌لکی کهرکوک ده‌گه‌رێته‌وه بۆ عه‌وه‌لانی لای

سلیمانی، خزمایه‌تی و تیکه‌لاویان بووه له‌گه‌ڵ بنه‌مائه‌ی مه‌صره‌ف، هه‌روه‌ها له به‌غدا مزگهوتیک هه‌یه به ناوی (مسجد المصرف) که ده‌گه‌رێته‌وه بۆ بنه‌مائه‌ی فهرهاد له شویتی خۆیدا باسی ده‌که‌ین، دواتر ئیبراهیم فه‌صیحی حه‌یدمری له کتیبی (عنوان المجد) دا بنه‌مائه‌ی فهرهاد زاده ده‌گه‌رێته‌وه بۆ نه‌وه‌ی (ئه‌بو به‌کری صدیق) و له‌هه‌مان کاتدا ده‌لێت خه‌لکی عه‌وه‌لانی، هه‌روه‌ها مه‌لا محمه‌د نه‌سیمی مه‌ردۆخی ئه‌و کاته‌ی مامۆستا ده‌بیت له مزگهوتی مناره نه‌خشینه (فهرهاد زاده) ده‌لێت: وه‌قفه‌کانی مه‌درسه‌ی فهرهاد زاده و کتیبخانه پارێزراره‌که‌ی له گه‌رکه‌ی حه‌یدمرخانه له به‌غدا و خزمی نزیکه‌ی فهرهادی خاوه‌ن مزگهوته‌که‌ن که برا گه‌وره‌یان (مه‌حموود ئاغا و هه‌ر دوو برا فه‌تاح ئاغا و سه‌میل ئاغان) له کتیبی محمه‌د عه‌لی قه‌رده‌اغی (هه‌ویه‌ی کهرکوک) ئاماژه‌ی پیکراوه، بۆ زانیاری زیاتر ده‌رباره‌ی ئه‌و (۳) ناوی ئاغا به‌گه‌ڵ بنه‌مائه‌ی مه‌لا ناسیحی گه‌راوی کورپی مه‌لا محمه‌دی لامیع ده‌بنه‌وه ئامۆزا، که له مزگهوتی (ده‌ده‌شه‌قلی) که له مزگهوتی وه‌نه‌کانه له کتیبه‌که‌م (له زاری به‌گه‌نامه‌وه‌)، ئاماژه‌م بۆ کردووه له‌گه‌ڵ بنه‌مائه‌ی فهرهاد زاده تیکه‌لن.

مزگهوتی فهرهاد که به مناره نه‌خشینه ناسراوه که‌وتووته بازاری جوت قاوه له نووسراوه فه‌رمیه‌کان به (جفت قاوه) ناوی هاتوووه، له‌گه‌ڵ مزگهوتی سوله‌یمانی قه‌لای کهرکوک که به مزگهوتی حه‌سه‌ن پاکیز ناسراوه، خاوه‌ن و بونیاته‌ری هه‌ردوو مزگهوته‌که‌ سلیمان پاشای بابان بووه، له لایه‌ن بنه‌مائه‌ی مه‌حموودی خال کورپی مه‌لا محمه‌دی فهرهاد زاده له سالی (۱۲۳۴ک-۱۸۱۷ز) نۆژمن کراوته‌وه، له‌پاش ئه‌وان گه‌یشته‌وتوه ده‌ستی نه‌وه‌کانی، مه‌لا مه‌حموودی خال کورپی محمه‌دی خال که به فهرهاد زاده ناسراوه، سه‌ره‌رشته‌ی هه‌ردوو مزگهوته‌که‌یان کردوووه به به‌گه‌ی ئه‌وه که مه‌درسه‌ی مه‌حموودی خال پاشگری مزگهوتی مه‌یدان بووه له‌قه‌لا، به‌رپه‌وه‌یه‌که‌ی مه‌لا عومه‌ری ئۆمه‌ر گومبه‌تی بووه. هه‌روه‌ها به‌کێک له‌و که‌سایه‌تییه‌ ناسراو و به‌ناوبانگانه‌ی سه‌رده‌می خۆی له شاری کهرکوک (مه‌لا مه‌حموودی خال کورپی مه‌لا محمه‌دی فهرهاد) بووه، له سجلی ئه‌وقافی کهرکوک ناوی هاتوووه، له سالی ۱۹۲۵ له‌و سجله فه‌رمیه‌دا ده‌رباره‌ی ئه‌و مو‌لکه‌ی خۆیان که وه‌قفی مامۆستا و فه‌قیه‌کانی مزگهوتی حاجی ئلیاس کردوووه ناویان هاتوووه، له سالی ۱۲۰۵ک / ۱۷۹۱ز له قه‌لای کهرکوک، له‌لایه‌ن فهرهاد زاده حاجی مه‌حموودی خال (مه‌درسه‌ی مه‌یدان) که به مزگهوتی حه‌سه‌ن پاکیز ناسراوه، مزگهوته‌که‌ سه‌ر له‌نۆی نۆژمن کراوته‌وه . محمه‌دی کورپی فهرهادی (باوکی

مه‌حموودی خال) له سالی ۱۲۳۷ک / ۱۸۲۱ز له گوندی قۆریه (که مه‌به‌ستی گه‌رکه‌ی قۆریه) بووه، له مزگهوتی عه‌لی به‌گی جه‌لالی موده‌ریس بووه. هه‌روه‌ها له ده‌ستتوسی ژماره‌ی (۲۲۵۲) دار المخطوطات) له به‌غدا، ئاماژه به‌په‌راویزیکی (الحاشیه) کراوه به ناوی (المسماه بالمحاكمات العالی المراتب والرفیع الدرجات) الواقعه علی شرح مولانا جلال الدین الواقع علی عضد الملّه والدین، للمولی المحقق، والبحر المدقق للعلامه (أحمد بن حیدر الکردی الشافعی الحسین ثابادی) به ده‌ستخه‌تی (حامد بن حمزه بن حیدر) له کۆتایی مانگی رهمه‌زانی ۱۲۴۵ک - ۱۸۲۹ز له شاری کهرکوک له خزمه‌تی مامۆستا (المدقق السید محمد المشهور بابن سید فرهاد، أعنی به (ملا محمد المشهور بابن الخال). واته محمه‌دی ناسراو به کورپی فهرهاد که مه‌به‌ستی (مه‌لا محمه‌دی خال) م.

له سالی ۱۴۰۵ک / ۱۹۸۴ز دا ئهم مزگهوتی روخپه‌راوه، سه‌ر له نۆی دروست کراوته‌وه له لایه‌ن حاجی مسته‌فا ئه‌مین گانئاغاجی و حاجی محمه‌دی حاجی خورشید، له پاش ئه‌و نۆژمنکردنه‌وه‌یه ناوه‌که‌ی له مزگهوتی فهرهادموه گۆردرا بۆ مناره نه‌خشینه، مه‌لا مه‌جیدی قوتب به‌و بۆنه‌یه شیعه‌ریکی عه‌ره‌بی جوانی بۆ نووسیوه. له سالی ۱۹۶۴ له لایه‌ن (مه‌لا مه‌جیدی قوتب) مه‌وه حجه‌ی وه‌قفی مزگهوتی فهرهادی و مرگه‌په‌راوه بۆ دادگای کهرکوک که میژوووی ئه‌و به‌گه‌نامه‌یه ده‌گه‌رێته‌وه بۆ ۲۷ی جومادی یه‌که‌می ۱۲۳۴کۆچی



شيعری مه‌لا مه‌جیدی قوتب

به‌رامبه‌ر به ۲۴ی مایسی ۱۸۱۹زایین، باس له هه‌موو مو‌لکی بنه‌مائه‌ی فهرهاد زاده ده‌کات که وه‌قفی مزگهوت و مه‌درسه‌ی فهرهاد بووه. له نووسراویکی فه‌رمیه‌ی فه‌رمانگه‌ی ته‌سجیلی عه‌قاری کهرکوک دوومهدا، میژوووه‌که‌ی ده‌گه‌رێته‌وه بۆ سالی ۱۹۶۵زایین، باس له (۱۲) برگه وه‌قفی فهرهاد خۆی ده‌بیت، که بریتیه‌ی له (۲۲) مو‌لک له نووسراودا به ووردی ئاماژه‌ی بۆ کراوه، هه‌روه‌ها ئاماژه به (باخچیکی گه‌وره) ده‌کات له ئیمام قاسم که رووبه‌ره‌که‌ی (۱۰) دۆنم (۱۴۸۴) مه‌تری دووجایه، هه‌روه‌ها ( ۵) پارچه زموی تر له موقاته‌عه‌ی خاسه‌تیماری هه‌یه جگه له هه‌ردوو چایخانه‌ی جفت قاوه. ئه‌و دۆسیه‌یه له فه‌رمانگه‌ی ته‌سجیل عه‌قاری کهرکوک/ ۲ پارێزراره‌وه به ژماره تاپۆی (۲۸۶-أخی حسین).

سه‌رچاوه‌کان:

لاپه‌ره (۱۸۷) کتیبی شیخ محمد حسام الدین / الانفاس الرحمانیه، مطبعه الشمال ۱۹۷۳ کرکوک. لاپه‌ره‌ی (۹۱) ی هه‌مان سه‌رچاوه (هویه کرکوک الثقافیه و الاداریه). چاوه‌پروانی به‌شی سێیه‌م بن



رۆژنامه‌ی کهرکوک ژماره ۱۰۳۲ له ۱۹۰۰ له شاره‌وانی کهرکوک ده‌رده‌چوو.



# گهړه‌که‌کانی کهرکوک له روانگه‌ی میژوووه‌وه

سمکو به‌هرقز (ئه‌ژۍ)

به‌شی بیست و دووه



## (گهړه‌کی سیکانیان)

ئهم گهړه‌که کوه‌توتته سهر ږټگای (کهرکوک-هه‌ولټر)، هوسنوره له‌گه‌ل کومپانیای نه‌وتی کهرکوک، گهړه‌کی گورگه‌چال و گهړه‌کی شوراو... له سهرمتادا گوند بوومو کوه‌توتته بهر سیاسه‌تی به‌عهرمب کردن و له دوی پرژسه‌ی نازادی عیراق له سالی (۲۰۰۲) دا بوومته گهړه‌کیتک له کهرکوک. بنه‌رمتی ناوه‌که‌ی هاوگونجاوی قوناعه میژووییه‌کانه و بیژمه‌کردنی ناوه‌که‌ی به چهند شیومیه‌ک دووباره بۆتوهه له ههموو پارچه‌کانی کوردستان، بۆ نمونه له کهرکوک و سوورداشی کوردستانی ږژئاوا.

بنه‌رمتی ناوی (واشوکانی) گورپانکاری به‌سهردا هاتوومو بۆته (سهری کانی)، که ههنديک جار له شیوه‌ی(سی کانی- سئ کانی)، سئ کانیان بیژمته‌ی پیکراوه که له رابردودا ناوی شاریکی نه‌دژزراوی پایتختی دمو‌لته‌ی میتانییه، که ئهمیش بۆ یه‌که‌م جار له رهمیه قورپیه‌کانی (بونمازکوی- هاتوساسی) پایتختی(حیسیه‌کاندا) هاتووه که ده‌گه‌ږتته‌وه بۆ (۱۲۸۰) ی پیش زاینی. بۆیه(سئ کانیانیش) ههر هاویه‌یوه‌ستی ماددی میژوویی ئهو شارستانیانه بووه که بۆسهردمی (هوری- میتانی)یه‌کان ده‌گه‌ږتته‌وه.

ژماره‌ی دانیش‌توانی له سهرژمیری سالی(۱۹۴۷) ی زاینی دا(۲۰۱) کس بووه، به‌لام له سهرژمیری سالی(۱۹۵۷) ی زاینیدا(۲۵۳) کس بووه، به‌لام له دواوه گوندمکه شویته‌که‌ی کوه‌توتته بهر شالای به‌عهرمب کردن و راگوژزراوه. ئهم گونده سهر به مهرکه‌زی پاریزگای کهرکوک‌وه کوه‌توتته سهر هیلی دريژ۱۵، ۴۴-۴۵، ۴۴ پله له‌سهر هیلی پانی ۲۰، ۳۵-۴۵، ۳۵ پله.

## (گهړه‌کی موسه‌للا)

گهړه‌کیتکی گه‌ورمیه‌وه ده‌که‌وتته باشووری قه‌لاوه، هوسنوره له‌گه‌ل گهړه‌کی(چای) و(پیریادی) و (گورستانی ئه‌بوو علوگ). سه‌بارمت به‌بنه‌رمتی ناوی ئهم گهړه‌که بۆچوونی جیاواز هه‌یه: ههنديک پینانوايه ناوه‌که‌ی له (موسا- لال) موه هاتووه، که ناوی که‌سایه‌تیه‌کی دمو‌لمهندي کورد بووه و (لال) بووه، پاش ماومیه‌ک له بلا‌بوونه‌ومیان لهو گهړه‌که، دمو‌لته‌ی عوسمانی هه‌ولی گواسته‌ومیانی داوه بۆ دمو‌روبه‌ری (شوان) تا بۆ ئه‌وه‌ی لهو ناوچه‌یه دوریان بختاوه‌وه.

بۆچوونیکي لاوازی ترو جیاواز هه‌یه که ده‌لټت: بنه‌رمتی ناوه‌که‌ی عه‌رمیه‌یوه به‌مانای شویتی نوټ‌کردن دټت، به‌لگه‌شی بۆ ئهمه ئه‌ومیه که دانیش‌توانی قه‌لا فهریزه‌ی نوټ‌زیان،

به‌تایه‌ت نوټ‌زی جه‌ژن، له دمرموی شاردوا لهو شویته‌دا که گهړه‌که‌که‌ی له دواتردا له‌سهر ئاومدان بووه، به‌جئ گه‌یاندووه، بۆیه ئهو ناوه‌ی به‌سهردا سه‌پینراوه، به‌لام ئه‌گه‌ر له رووی بیژمته‌ی زمانه‌وانیه‌وه راهی بکه‌ی له‌گه‌ل پیومری ږنمانی عه‌رمییدا یه‌ک ناگریتته‌وه.

هه‌رومه‌ها گومان ده‌کرټت نوټ‌زی جه‌ژن له دمرموی شاردوا کرابیت، ږنگه نوټ‌ژه بارانه بوویټت، ئه‌ویش له ماومو کاتی دیاریکراودا.

ژماره‌ی دانیش‌توانی له‌سهرژمیری سالی(۱۹۴۷) دا (۴۶۷) کس بووه، له سهرژمیری سالی (۱۹۵۷)دا(۸۲۱۷) کس بووه، ژماره‌ی خیزانی بچووک(۳۲۳) خیزان بووه، ژماره‌ی خیزانی گه‌وره(۵۴۹) کس بووه.

(چای ممه‌له‌سی) پیشتتر به‌شیک بوو سهر به‌گهړه‌کی موسه‌للا و پی‌ی دمو‌ترا گهړه‌کی(چای موسه‌للا)، چای له زمانی تورکیدا وانا دۆل، ږنگه به‌بوونی دۆل

و نشیوییه‌ک لهو گهړه‌که‌دا هه‌بوویټت بۆیه ئهو ناوه‌ی به‌سهرداپراوه، یان پی‌ی‌دمچټت ناوه‌که‌ی له چه‌می خاسه‌وه ومگرټبټت، له‌به‌رئهمی گهړه‌که‌که کوه‌توتته سهر خاسه، که ئه‌وکات به‌خاسه دمو‌ترا(خاصه چای) به‌که‌متر له کیلومترئ له خوار قه‌لاوه، قه‌سابخانه‌ی ئهم شاره سهرمتا له‌م جټگه‌یه‌دا بوو بۆ سه‌ربړینی جۆرها ئاژهل، له‌به‌ر نزیکی له چه‌می خاسه‌وه، بوونی ئاو له سئ ومزی سالی له‌م چه‌مه‌دا کار ئاسانی بوو بۆ به‌خټوکردنی ئاژهل و سه‌ربړینی، به‌سۆنگه‌ی ئهم بازارموه

برټک مال دروستکرا بۆ ئهو کرټکارو مامه‌له چیانه‌ی ئهو شویته‌وه له دوایدا خان دروستکرا بۆ حه‌وانه‌وه‌ی ئاژمه‌لکانیان، ئاقاره‌که‌ی به‌رته‌سک بوو، ریگای فراوان بوونی نه‌بوو به‌شټومیه‌کی فراوان، لای باکورموه بازارپی خوئ فرۆشه‌کان و قه‌یسه‌ری گه‌ورم قه‌لا لای ږژئاواپه‌وه چه‌می خاسه، لای ږژئه‌لاته‌وه گهړه‌کی پیریادی، لای باشوورموه گورستانی پیریادی و ئه‌بو عولک، تنه‌ها دمو‌رازیه‌کی باریکی له‌لای باشووری ږژئاواوه هه‌بوو بۆ فراوان بوون.



بوونی گورستانی پیاوه ناسراوه‌کانی کاکه‌یه‌کان له دمری گورپی ئیمامی پیرزیزیان ئیمام ئه‌حمده‌وه چهند مالئ له ئاغا‌کانی کاکه‌یی له سئ کولانی ئهم گهړه‌که کویونه‌ته‌وه و پینان و‌تراوه کولانی ئاغا‌کان، هه‌رومه‌ها بوونی (دمه‌همدی)و چهند به‌گټکی خه‌لکی سالی‌هی لای له‌یلان له‌م گهړه‌که‌دا نیشته‌جئ بوونه. لای گورستانی (ئیمام ئه‌حمده‌وه) تنیشت خانی خورما مزگه‌وتی(سه‌ید ئه‌لیاس) هه‌بوو که کاکه‌یه‌کان دروستیان کردووه له‌لایهن سه‌ید فه‌تاحی کاکه‌یی، دوو دمرگای هه‌بوو، یه‌کټکی رووی له باکوور له‌ناو بازارپی خوئ فرۆشه‌کان به‌ تنیشت گه‌رمای(شور حه‌مام) ، دمرگای دووممی رووه ږژئه‌لات بوو به‌لای قه‌یسه‌ری کوندا.

ئهم گهړه‌که‌ خاومنی گه‌ورمترین ږژئی ژماره‌ی دانیش‌توانه، گهړه‌کیتکی فراوانه له ژماره‌ی خه‌لکی جوراوجور و هاو نه‌ته‌ومو هاو ئاینی، ههر له‌م گهړه‌که‌دا(۲۹) دمرگای حکومی تیدا هه‌بووه که به‌پله‌ی سنیه‌می گهړه‌که‌کانی به‌ری قه‌لا دټت که (۵۰) دمرگای ئاینی تیدا کویوته‌وه بۆیه خواست له‌سهر ئهم گهړه‌که‌ بۆ نیشته‌جئ بوون زور بووه. گهړه‌کی موسه‌للا، جگه له‌بوونی کوردو تورکمان، بیست مالی عه‌رمی جامباز و قه‌سابی تیاوو، به‌و گهړه‌کیان دمو‌ت(عرب محله‌ سی) هه‌رومه‌ها ژماره‌یه‌کی زوری کاکه‌یی له‌م گهړه‌که‌دا کویونه‌ته‌وه...



# چالاکىيەكانى سالۆنى شەقامى جەمھورى

ئامادەکردن / محەمەد تاهىر

كۆرپىك بۇ نووسەر سەراپ رەشىد لەژىر ناونىشانى ( بنەماكانى سىياسەتى گىشتى رېئىخرا، تىيىدا ناوبراۋ شىكارىيەكى وردى بۇ سىياسەتى گىشتى لەئاستى جىهان و پۇژھەلاتى ناومراست كوردو بەراوردىكى لۇژىكانەى بەسىياسەتى گىشتى لەعىراق و كوردستان كوردو ئاماژەى بۇ ئەومەكرد:» كورد بەھۇى ئەومەى لەسىياسەتى گىشتى قال نەبۆتەوم، نەپوتانىوومە وەكو پىئوست لەبنەماكانى سىياسەتى گىشتى تىپگات و پەپىرەمى بىكات، ئەمەش زىانى زۆرى بەخودى كوردو حوكمىرانىي گەپاندووم، لەبەشپىكى دىكەى كۆرەكەدا، سەراپ رەشىد تىشكى خستەسەر نەبۇونى كىتپ و سەرچاومى تاييەت بەبنەماى سىياسەتى گىشتى و بەكارىكى نەرتى لەقەلەمدا كە نووسەرانى كورد تا ئىستا نەپانتوانىوومە كىتپ لەسەر سىياسەتى گىشتى بنووسن و بەچاپى بگەپەن، ئەومەى ھەپە لەسەر ئەو بوارە تەنھا سەرچاومو كىتپى عەرەبىن، نووسەر بەتپىرو تەسەلى گىرنگى ئەو بابەتەى بۇ ئامادەبۇوان خستەروو.



كۆرپىك بۇ ژىنگەپارىز شۆفە سالەپى

جيا لەبوارەكانى دىكەى ئەدمى و ھونەرىي و سىياسى، ئەمجارمىان سالۆنى شەقامى جەمھورى وەك گىرنگىدانىك بە ژىنگە، كۆرپىكى لەژىر ناونىشانى (قەيرانەكانى



## كۆرپىك لەسەر پەيماننامەى لۇزان

كەركوك و لۇزان لەماومى سەد سالدا، كۆرپىكى دىكەى سالۆنى شەقامى جەمھورى بوو، كە بۇ پىرۇففىسۆر دىكۆر دلشاد عومەر شوانى رېئىخراپوو، تىيىدا مېژوومى شوومى ئەو پەيماننامەپەى بەتپىرو تەسەلى بۇ ئامادەبۇوان خستەروو، كە بەشپىك لەو ولاتانە ئىمزاپان لەسەر كوردبوو لەجەنگى جىهانىي يەكەم براومى جەنگ بوون و ولاتى توركىياش ئەوكات پۇلى زۆر خراپى بىنى بەومى لەپاش رېئىكەوتنامەى لۇزان خەونى دەولەتى كوردى لەبار براو سىياسەتپىكى نارموان و ستەمپىكى گەورمىان لەكورد كورد.

ھەر وەك دىلشاد عومەر بەشپىوپەنى زانستى و ئەكادىمى و بەلگەپى چەندىن نمونەى لەسەر پەيماننامەى لۇزان ھىنەپەومو كەركوكىشى بە سەرەكپىرتىن ئامانجى ئەو پىلانە زانى كە ھەر لەدپىر زەمانەومە تەماحى ولاتانى دنياى لەسەر بوومو نەوتەكەى بوومتە گەورمىرتىن كىشە بۇ خەلگەكەى، لەبەشپىكى دىكەى كورەكەدا چەندىن رېئىگەچارە بۇ باشترکردنى ئايندەى كەركوك خراپەروو، ئامادەبۇوانىش بەسەرئىج و پىرسپارو تىپىنپەكانىان بەشدارپىان كوردو ناونىشانى كۆرەكەشپان بەگىرنگ و وسفكرد.

ژىنگە) بۇ ژىنگەپارىز شۆفە سالەپى رېئىكخست، لەو كۆرەدا، ھۆكارمەكانى خراپى و قەيرانەكان لەوبارمەومە روونكرانەومە، كە بەشپىك لەھۆكارە سەرەكپەكان كەمبۇونەومى رېژەى ئاوو بوونى كۆمپانىياكانى نەوت و نەبوونى خزمەتگوزارىي پىئوستە بەشارمەكە، شۆفە سالەپى خراپى و وشكى ژىنگەى كەركوكى بەمەترسىدار وسفكردو وەك چالاکوانىك كە سەرۆكى ناومندى كەركوكى كۆمەلەى كوردستانپىكى سەوزم شارمزاپەكى باشى لەو بوارە ھەپە نمونەو بەلگەى زۆرى لەسەر شىواندن و خراپى ژىنگەى كەركوك خستەروو، ھەرەك داواى لەھەموو كەس و لاپەنى پەپىمىندىدار كورد كە بۇ بوژانەومى ژىنگەى كەركوك خەمخۆرانە بەدەنگىانەومە بپن و ھەولى رېگىرى لەو قەيرانە بدمن، ئامادەبۇوانىش بەسەرئىج تىپىنپەكانىان لەپىئاو داھاتوومى كەركوك كۆرەكەپان دەولەمەندترکرد





# چوار پەخشانە شېئىر



□ ھىدى گەللى

## عەترى ھەناسەى تۆ!!

چىژ لە روانىنى شەومزەنگى پرچى قەترانیت دەبىنم چونكە؛  
 لە دامپنیدا دوو ئەستىرەى درموشاومو مانگىكى سىپى بەدى  
 دەكەم\* كەنار دەریای چاوەكانت مەنزىلى ئارامى دل و روح  
 و جەستەى عىشقمە...چاومپروانى درىژ كردنى دەستى یارمەتى  
 سۆزى دللى تۆم وەك ئەو منالە ھەژارمى لەدەرگای بەزمى و  
 سۆزى دەرووندا چاومپروانى درىژ كردنى دەستى یارمەتیه...  
 بەلن ؛ تەنیا پارانەومو نزاى خۆشەوىستى لە تۆ دەكەم كە  
 بارانى خۆشەوىستىت خاكى دلّم ئاودېر بكات! ھەمىشە  
 لىزمەى بارانى خۆشەوىستىم خۆشوىستووہ ؛ چونكە لە ژىر  
 يەك چەتردا كۆمان دەكاتەوہ؛ كەچى لە دژىشیدا چەتر  
 ھەلدەگرىن و ناھىلېن بە شەستە بارانى خۆشەوىستى خۆى  
 سەرتاپاى جەستەمان بشواتەوہ\*

نامەوئ پەنجەم بە خەسار بچېت؛ وەك سىزىف بېھودەى و  
 ماندووتى بەشى بېت ھەمىشە لە خالى سفر دەستېپىكەتەوہو  
 بىم بە ھىماى بېھىواىى !  
 نامەوئ شەونخونى سالەھى چاومپروانىم بە ھەدەر بچى و بە  
 داھاتووى بسپىرم !

نامەوئ سۆماى پوانىم تارماىى خۆشەوىستىت لە دوورموہ  
 بىبىت و خۆشت بەقەد دوورى لىم نرىك بىت.  
 نامەوئ دەروىش ئاسا حالگرتووى تەرىقەتى شوئىكەوتووى  
 عەشقىكى دژراو بىم.

نامەوئ لەگەل دار شەقەكەم بى ئەمەك بىم و خۆشەوىستىم  
 بۆى نەبىت كە سالانىك نرىكترىن ھاورپىم بوو وەك چۆن تۆ  
 بۆ من و منىش بۆ تۆ سالانىك بوو خۆشەوىستىمان بۆ يەكتر  
 بى ھاوتا بوو...\*

جگە لە خودا داواى بەخشندەى لە كەسىكى تر ناكەم  
 لە تۆ نەبىت!

ھەرگىز لە كەسىكى تر نا ! چونكە ؛  
 دەزانم دللى تۆ لەبەر خۆشەوىستى جىي رقى تبا نابىتەوہو لە  
 باومشى مېھربانى خۆیدا جىم دەكاتەوہ بۆ ھەتا ھەتايە تىیدا

ئارام دەبمەوہ...\*

دەزانم ئەمىستاكەش دواىى تىپەربوونى سالەھى عەشقمان  
 تۆ بەقەد بالى پەپوولە لە دیدى من ناسكى ، قەشەنگى،  
 ئارامى \* بەلن تۆ ئارامىت،

ئارامىەك لەگەل يەكەم چركەساتى باومشتدا بە خەوئىكى  
 ئەبەدى ئاشناى كردم!

بەلن بۆ ئەبەد خەوئىكى بى كۆتا ئاشناى يەكەم بۆنى  
 خۆشەوىستى كردم!

لەوكاتەوہ تاكو ئىستاش كە كاسىتى بىرمومرى و  
 يادگارەىكان لىدەدەمەوہ وەك قەقنەس دەسوئىم و دەژىمەوہ  
 ...

لە عەترى ھەناسەتا بۆ ھەتا ھەتايە مەستى گوللاوى روح و  
 ناخت دەبىم.

## بۆ ئەو!!

رۆژانىك بوو بارانى چاوەكانم لە پىناو سنەوبەرى بالاتا  
 زرىبارىك لە عەشقى دروست دەكرد..

بۆ ھەمىشەش لە دوورىتا سىەكانم دەرگا والا بوو بۆ  
 مېواندارى ھەناسەى پەنكخواردو و قەتىسماوى ناخ و  
 دەروونت..

ئاخ دوورى و دابراڻ بۆچى ھىندە ئازار بەخشى بۆ ئەو عىشقى  
 سالانىكە كۆچى كرد .. عىشقىك لەگەل ترپەكانى دل  
 ئاوتىتەى يەكتر دەبوون و بى يەكتر ھەلېان نەدەكرد.

تۆ ؛ لە دیدى من ئەمىستاكەش بەقەد بالى پەپوولە ناسكى!  
 بە قەد عاشق بۆ مەعشوق پى ھەستى !

بەقەد بالای دار سنەوبەر شەنگى!  
 بەقەد دەروىش بۆ تەرىقەت مەستى!

رۆژانىك بوو ھىندەى دوورى لە يەكتر نرىك بوين ؛  
 ئاخر تىمەى عاشق بە دوو جەستە تەنیا دلېكمان ھەبوو!

لە دوو باخچەى ئەفیندا تەنیا گولېكمان ھەبوو\*  
 لە برى دوو ھزر تەنیا يەك ھزر و يەك دیدمان ھەبوو!  
 بىدەستەلاتم لە ئاست ھاللاوى ھەناسەم؛چونكە جگە لە  
 ھەناسەى ئەوینى تۆ ھەناسەى ئاساىى ھەلناكېش!

من چى بكەم شەوان كە سەىرى ئاسمان دەكەم دلّم  
 بە بىبىنى مانگ و ئەستىرەكان خۆشە؛چون دلنىام كە  
 تۆش وئەنى من لە ژىر ھەمان ئاسمانىت و سەىرى مانگ  
 و ھەسارەكان دەكەىت. ھەموو شەو رۆژىكىش يەك خۆرو  
 مانگ و ئەستىرە دەبىبىن ھاوكات يەك پىرشىگ و يەك تىشك  
 و يەك رۆشناىى!!!

بەلام گىانە ؛ دواى سالانىك عاشقبوون بووین بەو سەرابەى  
 كە ھەرگىز پىى ناگەىن ...

بووین بەو گولەى لە باخچەى تەمەنمان ھىدى ھىدى زریان  
 بردى!!

بووین بەو وشكە سالىەى لە تىنوئىتیدا عەشق شكاندى!!  
 لەگەل ھەموو ئەو دوورى و دابراڻە ئەبەدەى نىوانمان ھىشتا  
 عەشق و ئەوینمان بە زىندوووى لە ئەرشىفى دلدا ماوتەوہ؛  
 چونكە عەشق ئەو كاتە بە زىندوووى دەمئىتەوہ كە لە  
 پىناویدا ئازار بچىژىت ، بەلن ئازار بچىژىت !

ئازارى دوورى .....

ئازارى دابراڻ.....

## ياد نامە

پاش دووركەوتتەومبەكى مەودا فراوانى من و تۆ ، ھىشتا  
 خۆشەوىستىم بۆ تۆ بە موتوربەكراوى ماوتەوہ..

ھىشتا بىرمومرى سالانى تەمەنى بەسەرچوومان وەك درەختىكى  
 ھەمىشە سەوز لە كىلگەى دلدا رەگى داكوتاوہ...

ھىشتا رپى ئەفیندارىمان شوئىن پىى تۆى پتوہ ديارە لە ھەر  
 كوئىيەك لە ھەر سوچىكى ئەم دنيايە بىت شپۆم ئەكەم!!

لە قەد دىوارى ژوورى دەرووندا وئتەت ھەلئاسراوہ و ھەموو  
 چركەساتىك سىمات دەبىنم ...

كە سەىرى ئاوتىتەى رارموى ژوورى مېوان دەكەم روخسارى  
 گەش و كولمەى ئالى ئەوسات بەدى دەكەم و چاوە  
 گەشەكانت دەبىنم..

خەندەى لىو و ددانى ورد و قژى خاو و گۆناى گەشت دەبىنم...  
 ئەو ساتانە نەك ھەر ھەستەكانم تەنانەت نەست و بى ئاگاشم

بە ئاگا دپتەوہ و روح و ناخىشت دەبىنم...  
 ئىستاش دلخۆشىم بەوہ دەدەمەوہ كە تۆ لە ژىر ھەمان ئەو

ئاسمانەى كە لىتەوہ نرىك...  
 وەك يەك سەىرى ھەمان مانگ و ئەستىرەكان دەكەىن ...

بەقەد نرىكەىوہ لە يەكتر دوورىن ، بەلام نرىكشىن!!  
 نرىكىن ھىندەى نىوان روح و جەستە ..

نرىكىن ھىندەى چاو و سۆماى بىبىن...  
 نرىكىن ھىندەى ترپەكانى دل و ھەناسەمان...، بەلام گىانە

لەگەل ھەللكشان و رۆچونى تەمەندا؛  
 چىرۆك و دىرۆكى رۆژانەى عەشقمان لە پەراوى ياد و سالنامەى  
 خۆشەوىستىماندا نوسراوتەوہ..

يادگارەىكان ، بىرمومبەىكان ، قسە خۆشەكان، ناز و  
 عىشوہ و تەنانەت زویربوونەكانىشت لە بىرمومرى يادەكانم  
 ئەلبووم و ئەرشىف بوومو لە ھزر و ئەندېشەم ھەلگىراوہ  
 و رۆژانەش بە يادى جارائەوہ بە چاوى دل سەىرى ئەو ئەلبوم  
 و سالنامەى دەكەم كە تەواوى رۆژ و مانگ و سالانى  
 خۆشەوىستىمان تىدا تۆمار كراوہ...!!

## دايك ؛جىھانىك لە مېھربانى

ھەمومان لە وئىستگەى يەكەمى ژياندا كە چاو دەكەپنەوہ  
 روى گەشى ژنىك دەبىبىن..

چاوى پرە لە بەزمىى ... پىرۆزى ژنىك دەبىبىن لىوانلىوہ لە  
 مېھربانى ...

لە ناخىشەوہ دلېك دەبىبىن كە تەژىبە لە سۆزو مېھر ...

لە بەخشندەىى ...

لە خۆشەوىستى...  
 سىحرى خۆشەوىستى دايك لەوودايە؛ كە پىناسەى نىە!  
 چونكە لە لوتكەى خۆشەوىستى دايەو خۆشەوىستىەكى بى  
 كۆتا.

ھەمومان ئەو كاتە بە جەستە بە ھزر بچكۆلەىن ،  
 بەلام كاتىك ھىدى ھىدى لە باومشى گەرمى دايك تەمەن  
 ھەلدەكشى ھەست بە گەورەىى خودى مندالى و مەزنى دايك  
 دەكەىت ، ئەو كاتە كە دايك لە باومشىدا يارى بە پەنجەو  
 مەچەكە سىپى و ناسكەكەت دەكا تۆى ساوا و كۆرپەلە  
 بە رويدا دەترىقئىتەوہو پىدەكەنىت سروسشى ژيان ئاوايە  
 شەمەندەقەرى ژيانى ھەر كەسىكمان سال لە دواى سال  
 وئىستگەكى جىدئلىت دەتگەيەئىتە وئىستگەيەكى دىكەى  
 ژيان ؛ ئىدى دەروازى شارى ھەرزەكارى بەرپوتا دەكرىتەوہو  
 چەند سالىكىش لەو تەمەنە پر سەر كىشىە دەگوزەرىت  
 دواتر بە تەمەنى گەنجى و لاوتى دەسىپردرىت.لەوئشەوہ  
 تەمەن بى بەزمىانە كە خۆت حەز ناكەىت و بى وىستى  
 خۆت ھەلدەكشىت بەرمو لوتكە تا دواجار ئاشنات دەكات  
 بە گۆچانىك يان دارشەقئىك يان قەرموئىلەيەك !!

دواجار لەو تەمەنەشدا ھەر ھەمومان لە ناخەوہ شرىتى عومرى  
 رابردومان لە تۆمارگای بىرو ھەست و ھزرمان لىدەدەىنەوہ  
 ! ھەناسەيەكى قول ھەلدەكشىت و لەبەرخۆتەوہ دەلئىت  
 ((خۆزگەم بە مندالىى)).

ئەو كاتانە فرمئسك و ھەنسكى پەنگخواردوى سالەھى  
 تەمەن دەرىژىن و ئەخۆئىتەوہ...\*

ھەر ئەو كات نەك بۆ مەرگەساتەكانى ژيان،بەلكو  
 بۆ ئەو چركەساتانەش پراو پى بون لە بەزمەسات و شادى  
 ئاھىك ھەلدەكشى !بەلن ئەو ساتانە ھەر ھەمومان ئاواتمانە  
 بىبىنەوہ بەو مەخلوقەى كە پىدەلئىن؛ (ساوا .. كۆرپەلە..

ھەرزەكار.گەنج )، لە باومشى گەرمى پى لە سۆزو  
 مېھربانى دايك بىت، بەلام ئەمە تەنیا خۆزگەيەكەو بەس !  
 چونكە كە دەبىبىت لە دوا وئىستگەى ھەلكشانى تەمەنداىت  
 ؛ بۆيە پى بە سىەكانتەوہ ھەناسەيەكى ئاوتىتە بو لە شادى و  
 ناشادى ھەلدەمژىت دەلئىت :خۆزگە منال دەبومەوہو لە ئامىزى  
 دايكەم دەبوم...!!!!







# المضامين الفكرية للأساطير و الحكايات الشعبية



□ معتصم ساله يي

تمتلك الأساطير والحكايات الخرافية تاريخاً عريقاً. وعلى وجه الخصوص لم يكن المستوى العلمي في الأزمان القديمة بذلك القدر من التطور والرقى كما هو الحال في عصرنا الراهن، لذا اضطرت المجتمعات القديمة إلى اللجوء نحو الأساطير والخرافات لتأويل أسرار الكون وتفسير الحوادث الطبيعية والكوارجت التي كانت تحيق بهم. وكل ماسطرته مخيلة الأقدمين من مظاهر وقوالب خرافية لاتزال تحتفظ بديمومتها و تلقى أقبالاً واسعاً من لدن المجتمعات المعاصرة. كل ما أفرزته مخيلتهم البدائية تكتسي أهمية قصوى لأنها تعبر بصدق عن روح و ملامح المراحل التاريخية و التكوين الذهني والفكري للأولين .

تفنتت المجتمعات البدائية في تدبيح أفكار ورؤى في الخلق و نشأة الكون. ومن جانب أخر برعت بعض الشعوب في تدوين الأساطير حول ملابسات تاريخهم وكيفية ظهورهم على مسرح الأحداث. وتمكنوا من أضفاء طابع التهويل و التقديس على سير شخصياتهم التاريخية. ولما كانت نظرة الإنسان إلى الطبيعة تعاطفية، أصبح السحر الأداة الأكثر فاعلية للسيطرة عليها وأخضاعها لمصلحتها. فيرى فريزر، بان الجنس البشري قد مر بثلاثة مراحل تطويرية هي مرحلة السحر و مرحلة الدين و مرحلة العلم. والأسطورة ترتبط بمرحلة السحر - ١ -

وهناك آراء و نظريات متنوعة لتحليل مفهوم الأسطورة وماهيتها. نظرية فرويد بهذا الصدد تفيد بأن الاسطورة و الحلم

يعبران عن مكونات العناصر المكبوتة في لاشعور الفرد. التلميذ المتمرد على أستاذه فرويد ونقصده به (يونغ) يوافق من حيث المبدأ على أن الأسطورة نتاج اللاشعور، ويخالف أستاذه في التفاصيل عندما يدعى بان الأسطورة ناتجة عن اللاشعور الجمعي للبشر. ويقول مالينوفسكي أن الأسطورة لم تظهر استجابة لدافع المعرفة و البحث، ولا علاقة لها بالطقس أو البواعث النفسية الكامنة بل هي تنتمي للعالم الواقعي و تهدف إلى تحقيق نهاية عملية، فهي تروى لترسيخ عادات قبلية معينة أو لتدعيم سيطرة عشيرة ما أو أسرة أو نظام اجتماعي، وما إلى ذلك فهي والحالة هذه عملية في منشئها وغايتها ٢ -

الأساطير و الحكايات الخرافية لم تكن قطع سردية بحته لأحداث ومجريات بعض الأمور الخارقة والتي لا تتقبلها العقل العلمي المعاصر، بل فرضت هيمنتها وسطوتها على عقول ومخيلة الأقدمين. و جرت العادة المتبعة بأن كل من يجد في نفسه الجرأة الكافية لدحضها، يعتبر ذلك الفرد ضمن رهط الضالين والخارجين عن القدرة الإلهية. على سبيل المثال أبتكر اليونانيون القدماء لكل ظاهرة طبيعية واجتماعية آلهة راعية وثابتة المعالم لها، لتتمكن من تسيير الأمور الموكلة إليها بقدراتها الخارقة. القضاء اليوناني أجب الفيلسوف سقراط على تجرع السم لإنهاء حياته بنفسه، لأن ذلك الفيلسوف المسن شكك في حقيقة وجود آلهة اليونان و قدراتهم الخارقة، مما دفع حسب زعمهم بالشباب اليوناني نحو الانحراف



الشريير يأبى الحياة لأوزوريس اله الخير ورمز النيل. فيتعقبه و يقضي عليه مراراً. ولكنه يعود للحياة عندما تعثر عليه زوجته (ايزيس) التي يمكن القول بأنها رمز الأرض العطشى التي تصرخ بالنيل ليرويها. وتندب بحرارة على جثته زوجها حتى تعود الحياة إليه. والأسطورة السومرية المعروفة كلكاميش، تظهر لنا الصراع المرير والمتواصل للإنسان عبثاً نحو الخلود والحياة الأبدية، لكنه من المحال لأن الإنسان محكوم عليه بالموت و مصيره الفناء. وتطلق أحياناً على الحوادث المثيرة لسيرة حياة كلكاميش بكلمة الملحمة أيضاً، وهنا علينا من الإشارة إلى ملحمتي الإلياذة و الاوديثة اليونانيتين الشهيرتين، و ينسب تدوينهما إلى الكاتب اليوناني الضريير (هوميروس) الذي عاش على أغلب الظن في منتصف القرن التاسع قبل الميلاد. وكلمة (ملحمة) تقابل كلمة (epic) المتداولة في الأدبيات العالمية. وفي الأساس كلمة (ملحمة) تعني في اللغة العبرية الحرب أو الالتحام بالأيدي. وقد أطلقت في الاستخدام العربي لتسمية ذلك الجنس الأدبي (فن الملحمة) وكلمة (منحة) أيضاً في العبرية تعني العطية أو الهبة أو القربان ٤ -

الروحية التي تتسم بالخرافة والمظاهر السحرية. وهناك على سبيل المثال: الأسطورة اليونانية والرومانية والهندية والعربية والأفريقية... الخ . لا يمكن بأي حال من الأحوال فصل الأسطورة عن تاريخ أي شعب من شعوب العالم. ظهر إلى الوجود فرع جديد من فروع المعرفة، يهتم بدراسة وتفسير الأساطير ويدعى بالميثولوجيا (Mytho - Logy) الشق الأول من الكلمة (Mythe) مأخوذه من الكلمة اليونانية (Mytho) التي تعني حكاية تقليدية عن الآلهة والأبطال. أما الشق الثاني (Logy) فيعني (علم) ٣ -

لا بد من الإشارة بأن إحدى المهام الأساسية للأسطورة، هي توظيف الرموز لتساعد الإنسان ولتحديد مفهومه بالنسبة للطبيعة و الكون و تعاقب الليل و النهار و فصول السنة. فالإله (ست) في الأسطورة المصرية القديمة فهو الإله

و الخروج عن جادة الصواب. في الحصيلة النهائية نستطيع القول بأن الأسطورة ترمي إلى تفسير الأمور المهمة، و النزوع نحو الخيال أثناء تناولها لمجموعة من القضايا البعيدة عن الفهم. و أخيراً تراجعت الأسطورة و تهاوت تحت وطأة تطور الفهم العلمي و الفلسفي. لكن على الرغم من كل تلك الانتكاسات، بقي الفكر الخرافي والنسق الأسطوري القديم محل اهتمام الإنسان المعاصر. استخدمت الأسطورة قديماً كأداة للمعرفة ووسيلة لكشف أسرار الطبيعة. والهدف الآخر من ورائها هو أرضاء الآلهة و التقرب نحوها. لذا نجد بأن الأبطال و الشخصيات الأسطورية أما آلهة حقيقيين أو أنصاف آلهة أو شخصيات تاريخية من ذوي الطاقات و القدرات الخارقة. ولكل شعب من شعوب العالم أساطيرها وممارساتها



# التشكيلي الكركوكي علي درويش في معرضه الشخصي بباريس

اقام الفنان التشكيلي الكركوكي علي درويش معرضه الشخصي الذي شهده كلري كبريت ديوليس جيفريوسى في الجهة الغربية من العاصمة الفرنسية باريس .  
 وضم المعرض ٤٠ عمل في ذات مساحات مختلفة ، حيث كانت الاعمال عبارة عن اكريليك و الزيتية و قلم الفحم والباستيل .  
 يذكر ان الفنان علي درويش من الفنانين التشكيليين الكورد الذي يواصل حضوره المتميز في المشهد التشكيلي ، حيث شارك في العديد من المعارض الفنية بين المشتركة و الشخصية في كركوك وكوردستان ، فضلا عن اقامة معارضه الخاصة بالفن الكاريكاتيري ، فهو من ابرز الفنانين الذين له بصمات واضحة في هذا الفن وذلك من خلال تشخيص السلبيات والظواهر المدانة .



# قارئ المقام التركماني احمد نجيب والتالق المستمر

كديده الثابت في التالق والإبداع الفني ، استطاع قارئ المقام التركماني الشاب احمد نجيب ان يشارك في مهرجان التركماني الخامس في محافظة اربيل الذي شهدته البيت التركماني التابعة لوزارة الثقافة والشباب بحكومة اقليم كوردستان مؤخرا .  
 وكان لهذا الفنان الشاب مع زميله الفنان نهاد عثمان مشاركة فاعلة في هذا المهرجان الذين مثلا كركوك ، حيث قدم احمد نجيب وصلات من مقام (تفليس) ، بينما قدم نهاد وصلات من الخوريات التركمانية اللتين نالتا استحسان الحاضرين في هذا المهرجان الفني الذي جمع المطربين و الادباء والشعراء والفرقة الفنية التركمانية لمحافظتي كركوك واربيل .  
 وفي هذا السياق اعرب الفنان احمد نجيب عن شكره وامتنانه لادارة المهرجان لاقامته هذه التظاهرة الثقافية التي تؤكد التعايش والسلام في ربوع كوردستان .  
 بقي ان نقول ان الفنان الشاب احمد نجيب له مشاركات عديدة في المهرجانات و الملتقيات الثقافية والفنية على مستوى كركوك وكوردستان والعراق بصورة عامة ، فهو من القراء المقام الشباب المتميزين في مدينة كركوك .



مستعملة في الفترة التي استمرت من القرن السابع حتى الخامس قبل الميلاد، ضمن الأساطير السومرية نجد حكيما شهيران أولهما يدعى أتونابشتم أو النوح السومري والثاني أيوب السومري .  
 أقدم الخرافات ألسائعة يمكن أن ترد إلى الهند أو اليونان أو الساميين بصفة عامة. وأقدم مجموعة وصلت إلينا هي المعروفة بعنوان (خرافات أيسوب) و يقال بأن أيسوب كان عبداً يونانياً. و أنتشرت الخرافات في القرون الوسطى بأوروبا حتى أصبحت ترد في العظات الكنسية و كتب الأطفال و في كتب الحكم و الأمثال. و أعاد روايتها أو صياغتها أدباء مشهورون أمثال تشوسر و هنريسون و درايدن. كما أشتهر (لافونتين) بترديدها شعرا. وألف (لسنج) مجموعة رائعة من الخرافات .  
 ٧- تروى الحكايات الشعبية بوسائل متنوعة وأساليب مختلفة لأكتساب المعرفة بلغة الحيوانات أو الطيور. ولعل أشهر هذه الوسائل هي الثعبان أو التنين أو الأسد أو الثعلب أو أليغان أو أألردة. وفي إحدى الحكايات اليونانية يقال بأن ميلامبوس عرف لغة الطير لأن الثعابين كانت تلعق أذنيه. وفي حكايات أخرى استطاع البطل سيكفريد أن يفهم لغة الطيور عندما تذوق دم التنين. وعلى نفس المنوال و بنفس الطريقة هناك حكايات شعبية كوردية تتناول المواضيع المتعلقة بلغة الطيور. إحدى الحكايات الكوردية تروي لنا معرفة النبي (سليمان) للغة الطير. و جميع الطيور في زمنه كانوا تحت أمرته، أثناء خروج الملكة بلقيس من البيت كان لزاماً على الطيور جميعاً من تشكيل حاجز في السماء فوق رأسها بأجسادهم كي تكون الملكة بمأمن عن أشعة الشمس الحارقة. و تقول الحكاية بأن جميع الطيور إمتثلوا لأوامر النبي (سليمان) عدا طائر العصفور الصغير ألجزم والذي يسمى أبوزغل وقد أبي وأستكبر. يكون رد فعل النبي (سليمان) بحق ذلك الطائر الضئيل الجسم عنيفاً. وفي سورة من الغضب يدعوا عليه ويناشد

الشفاهي. وكلمة خرافة (Fabula) لاتينية الأصل. ويرى الباحث السويدي (س.ف. فون سيدوف) أن الحكاية الخرافية و بالأخص حكايات السحر، تعد ميراثاً قديماً من العصر الهندي و الجرمانى، وقد عاشت الحكاية الخرافية ذات الطابع الإقليمي في بعض البلدان. ويرى (فل أريك بويكارت) أن الحكايات الخرافية نشأت في أحضان الحياة الزراعية الأولى في بلدان الحضارات القديمة في منطقة شرق البحر الأبيض المتوسط .  
 الحكايات التي تدور حول الكائنات الحيوانية وأنواع الطيور، فهي شائعة أيضاً منذ القدم. فقصاص (كليلة ودمنة) تلقى رواجاً واسعاً في جميع أنحاء العالم شأنها شأن حكايات (ألف ليلة و ليلة). أحداث حكايات كليلة ودمنة تدور في الغابات و على ألسنة الحيوانات. الكتاب مؤلف من قبل الحكيم الهند (بيدبا) و المترجم من الفارسية إلى العربية من قبل (أبن المقفع). حكايات ( كليلة ودمنة ) في نصها الهندي معنونة باسم ( بانسانترا و تانترأخايكا) . في الأزمان الغابرة الكتاب لم يكونوا يجرؤون من الإفصاح عن مكنونات قلوبهم و التحدث عن ظلم الملوك و الحكام و تعسفهم بشكل صريح، لذا كانوا يلجؤون إلى التلميح و استعمال الرموز. فربما الأسد الهصور في الغابة إشارة مبطنة إلى ملك أو حاكم جائر. و الثعلب الماكر ربما كان يرمز به إلى الوزراء المتلقين المخادعين في بلاط الملوك و الأمراء. يعتبر ابن المقفع مؤسس ألحقيقي للنثر العربي. و قتل بطريقة وحشية من قبل ألخليفة ألعباسي ألنصور .  
 ولدت في مدينة نينوى الأشورية القديمة حكايات شعبية تنسب إلى احيقار الحكيم. عاش هذا المؤلف في عهد الملكين الأشوريين سنحاريب (٧٠٤-٦٨١ق.م) و الملك أسرحدون(٦٨٠-٦٦٩ق.م) فإلى هذه الفترة تعود حكمه أساساً. قام بتدوين تلك الحكايات على الأرجح أحد تلاميذه. بلغة آرامية قديمة وهي آرامية بابل و فارس. كما كانت



# التطواف مع مؤيد الراوي في



□ كتابة: فاروق مصطفى

ما زال البيت الذي سكنه مؤيد الراوي في منطقة الماس في مدينة كركوك قائما و تظلمه شجرة كالبتوس عالية و ربما الشجرة تنتظر رجوعه و كأن غيابها طال فهي تريد عودته مبكرا هذا البيت في منطقة الماس بناه والده شكري الراوي الذي كان يعمل في شركة نفط العراق . اتخيل الان ( مؤيدا ) وهو يقطع الطريق من مسكنه هذا متوجها الى مقهى المجيدية الذي كان يفضل الجلوس فيه و تأمل طيور السنونو التي اقامت اعشاشها في سقائف المقهى . كنت دائما اذهب اليه برفقة صديقي : جان دمو و صلاح فائق و كان مرات ياتينا سركون بولص منحدرنا من منطقة ( تبة ) التي يسكنها ، ياتي على ظهر دراجته الهوائية و يركبها امام المقهى ثم ينضم اليها و نبدأ بعرض محاولتنا الشعرية على مؤيد ، نقرأها عليه ، يصغي اليها باهتمام و نتلقى تقويماته و ملاحظاته و ناخذها بنظر الاعتبار لانه يمتلك ثقافة ادبية و فنية عاليتين و يكبرنا في العمر سنين عدة . في هذه الفترة التي اتحدث عنها و اعني ستينات القرن المرتحل كان مؤيد مفصولا من وظيفته التعليمية بعد انقلاب شباط عام ١٩٦٣ و سجن سنتين ، فهو متفرغ للقراءة و الكتابة و الرسم و لزام عليا ان اشير انه بالاضافة الى كتابته الشعر يرسم و يخط و ينقد و ينظر وهو دائما كان يفاجئنا بمحاولاته الرائده في عالم التجريب الشعري ، كانت الحداثة شاغلته الاولى همه الاول ان يحرق ارضا بكرا و ينبت من الازهار ما لم تألفها اية حديقة اخرى . ترك مؤيد كركوك الى بغداد

جذبتة اضواؤها و اغرته محافلها الادبية و الفنية و العاصمة بغداد في العقد الستيني مقصد عشرات الادياء و الفنانين يبحثون فيها عن رفقة ادبية او تعاطي مغامرة او التعرف على مسارحها و سينماتها ، الا اني لا اريد الحديث عن مؤيد ببغداد و لا عن سيرته ببيروت ثم بعد ذلك في برلين ، ساطوف معه في ممالكه الكركوكية و انا احاول ان استدرجه الى هذه الربوع التي احبها و كان حلمه ان يعود اليها من جديد . في مطولة الشاعر التي تحمل عنوان ( جليل القيسي ، حارس المدينة ) هذه القصيدة التي ظهرت على صفحات جريدة الصباح الجديد العدد ٤٤١ حيث مهد لها الدكتور مالك المطلي « ان اسم مؤيد الراوي تاريخ طويل من مقارعة الظلم و الاستبداد بحثا عن النور الانساني خارج مسميات الانساب الدموية ، تاريخ طويل من الابداع المترامي الاطراف عبر شبكة الفنون كلها » و قد تبث الراوي القصيدة فيما بعد في مجموعته المعنونة ( ممالك ) الصادرة عن دار الجمل ٢٠١٠ في صفحة ١٢٠ و قد كرسها الى صديقه القاص و المسرحي ( جليل القيسي ) الذي أثر البقاء في كركوك بينما صحبه كلهم خرجوا الى بلاد الله الواسعة و كان كلما غادر واحد منهم العراق اثقل الحزن روحه و لسان حاله يقول ما هذه الاوربا العجوز التي تسحب الاصدقاء واحدا بعد اخر ، الى ان جاء يوم اكتشف نفسه متروكا وحيدا يحرس قلعة كركوك و يرتاض على نهرها المهجور :

يقول مؤيد :

# ممالكه الكركوكية



« رأيت ما لم نر في محجرك عينان من عقيق ابصرتنا نرحل بريح خفيفة تضرب قلوبنا أملين الدهشة ، نحمل جمر ما سيأتي » يسرد مؤيد تاريخ المدينة المدحرجة من القلعة ، التاريخ المخضب بخضاب نهرها الغريني الذي يدمن الجريان شتاءً و يسكت عن تصهاله المائي صيفا و يتالف النص من تسعة مقاطع و غطى من الديوان اربع عشرة صفحة و جمع بين مبدعين من اقطاب خلية كركوك الادبية ، مؤيد الراوي بقامته الشعرية و جليل القيسي بقامته القصصية و المسرحية المتجددة و يفتح

فتوشك انت على البكاء » و يختم نصه الجميل بهذا الخطاب الدافئ الموجه الى جان : « لكننا عرفناك كما نحن اشوريا اطفأ جهازا جمره الماضي فلم يعد يذفته الرماد » .

كم يفرحني ان اغري (مؤيدا) بكلمات الشوق الى كركوك (المكان الاول) و اقول له ان مقهاك الحميم ازيلت بنايته القديمة و نهضت مكانها بناية جديدة و هي الاخرى في طريقها الى الهدم ، سوف تتألم كثيرا لانك سوف تفتقد طيور السنونو كنت ترنو اليها مستعذبا وصوصاتها لكنني متأكد بانك ستستعيدها و تمنحها مملكة من ممالك الكركوكية فانت صاحبها و جواها الامين و سوف نمر الى مشارف (عرفة) و لكنك تفتقد قطار العمال الآخذ بهم الى شركة النفط ، القطار هو الاخر شاخ و احيل الى المعاش ، صديقك جليل القيسي الذي دعوته حارسا لقلعة كركوك خرج يرتاض على ضفاف نهر (الخاصة) ينتظر مع اصدقائه الهابطين من ممالك العراق القديمة و لا ادري هل تتلقى اشارات من مملكة انعكاساته الضوئية .

و لمؤيد نص سردي يحمل عنوان ( زيارة لينين ) يبحر فيه في المتغيرات التي حدثت في ألمانيا بعد انهيار جدار برلين عند ذلك ازيل تمثال لينين المنحوت من الغرانيت البني و استبدل اسم الساحة الى ميدان الامم المتحدة و تم توحيد شطري برلين ، فهو يسرد خواطره و رؤاه و يتعرض للمتغيرات التي طرأت ، و تتوهج مخيلة ( الراوي ) تبدع في اقامة ابهاء مائعة من السرد البني الذي تغذيه لغته المشرقة و انتقاله بين برلين و مدينته الاولى كركوك . يقول في اخر النص بعد ان تحاور مطولا مع لينين « و هكذا مشاركا مشروعه في الرحيل الى بلاده البعيدة و بنوع من دماثة الخلق قلت له : حسنا انت تريد الذهاب الى بلادك ساذهب انا ايضا يوما ما الى مدينتي كركوك »

لم يختلف مؤيد عن بقية الصحب عندما غادروا مدينتهم كركوك حملوها معهم في حقائبهم و اناموها في دفاتر احلامهم و شاعرنا هو الاخر فهرس المدينة بقلعتها و



مبدع من مدينتي

# صاحب أغنية ( زينابم يار زينابم ) الفنان التركماني حسن نجار



□ ايوب بامبوغجي

هو .. حسن خالد حسن قنبر .. تولد ١٩٦٠ كركوك - بريادي، فنان كبير وصاحب صوت شجي ولون خاص وأسلوب شيق .. عشق الغناء منذ طفولته وكان يستمع بشغف إلى كاسيتات و أغان خاصة بالمطربين التركمان الكبار آنذاك ، وفي عمر طفولي لم يتجاوز ٩ سنوات حيث كان صاحب محل النجارة الذي كان حسن نجار يعمل لديه يستمع إلى كبار المطربين أمثال : رشيد كوله رضا وعزالدين نعمت وفخرالدين اركيچ .. هنا تأثر بهم فناننا ومن هنا كانت بداية حسن نجار وانطلاقته في عالم الغناء التركماني .

ويعتبر عام ١٩٧٧ عام نقطة تحول في مسيرته الفنية، حيث بدأ اسمه يلعب في عالم الغناء التركماني، ويشتهر شيئاً فشيئاً ، وبدأ بالمشاركة في الحفلات الغنائية الخاصة مع كبار المطربين التركمان في تلك الفترة، وقد سجل العديد من الكاسيتات والتي لاقت رواجاً كبيراً جداً في كركوك وباقي المدن والمناطق الأخرى مع المطربين سيد مصطفى عباس و صديق بنده غفور و سامي جلال وحمة دريژ و سيد أحمد بامبوغجي و محمد عزالدين نعمت والدكتور الفنان طلعت سونمز وهابة وآخرون ..

و هكذا بدأ بشق طريقه بأسلوب خاص له.. حيث كان يسعى للبحث عن رباعيات الخوريات القديمة إضافة إلى الأغاني التراثية والفلكلورية التركمانية القديمة وإعادة أحيائها من جديد وقد لاقت هذه الرباعيات والأغاني شهرة واسعة وكبيرة جداً ، بعد غنائه لها وهو مغرم جداً بالتراث. وقد شارك في الكثير والعديد من الحفلات والمهرجانات الغنائية داخل العراق وخارجه ، منها المشاركة في كركوك وأربيل و طوز خورماتو وتركيا في أنقرة واسطنبول وأذربيجان...

وشارك في برنامج ( دده لار يادكارى) ولاقى نجاحاً كبيراً واستمر لعدة سنوات متواصلة.

- يقول الفنان حسن نجار : أنه يعشق كافة ألوان الخوريات التركماني إلا أنه يجيد أصول ( الكاسوك) هو الأنسب لصوته إضافة لأصول (الإسكنداري والنوباتجي والدرمنكاهي وكذلك الكرده).. وقد اشتهرت أغنيته الجميلة الرائعة ( زينابم يار زينابم) شهرة واسعة جداً.

ويوصي فناننا المحبوب الجيل الجديد من المطربين التركمان بأن يجعلوا من التراث الغنائي التركماني قرة أعين لهم وأن يهتموا بهذا التراث والفلكلور التركماني أهمية خاصة وأن يسعوا جاهداً في الحفاظ عليها وأن يتعلموا

ساستقل طائرة عبر اجواءها  
و من قمره الريان ارقب ما تهدم فيها  
نهرها جف  
و سواقها طمرت .  
مؤيد الراوي عاش ستة و سبعين عاما و  
ظل مخلصا محبا للحياة وفيها و عاشقا  
للشعر و مكرسا عمره كله له و كانه افناه  
في حرائقه و وضع بصمته عليه ثم اهداه  
لكل ممالكة الكركوكية التي اقامها و ازهر  
فيها حب سيدوم و يونع ازهراره على مر  
الايام .



المصادر

- ١\_ ممالك ، مؤيد الراوي مجموعة شعرية ، منشورات دار الجمل ٢٠١٠ .
- ٢\_ سرد المفرد ، مؤيد الراوي ، مجموعة شعرية ، منشورات دار الجمل ٢٠١٦ .
- ٣\_ جماعة كركوك / التتمات اللاحقة ، فاروق مصطفى ، دار سردم ٢٠١١ السليمانية .
- ٤\_ مدخل تعريفي الى جماعة كركوك ، فاروق مصطفى ، مكتب ديزاين للطباعة كركوك ٢٠١٥ .

عينيه و كأن لقاءه بها غدا حسرة الاغنية التي لم تتم كما في قول الشاعر التركي ناظم حكمت . يقول مؤيد :  
« لانها بعيدة ، و محفوفة بالمخاطر ، ساذهب اليها بسفينة تحرسها الغواصات سارسو على قلعته المخربة .  
لست نوحا لاطلق الحمام و انتظر بشارة الحياة .

نهرها و جسورها و اسواقها و خاناتها و غدت ينبوعا ثرا يمتح منه صوره الشعرية و ذاكرته التي تقيته الوانها و افراحها و احزانها فهو في آخر مجموعة صدرت له بعنوان ( سرد المفرد ) يكرس فيها النص الاخير لمكانه الاول و يعنونه ب ( كركوك ) و النص بمثابة احلام من الاتواق المتلهفة للربوع التي ظل يحن اليها و تداعب صورها



من الأساتذة الكبار من المطربين الموجودين في الساحة الفنية...  
وعندما سألته عن آخر مشاريعه قال إن شاء الله في شهر رمضان المبارك سيعود إلى برنامج دده لار يادكارى بأسلوب جديد وخاص.  
فعلا إنه من جيل الماضي الجميل وصوت عذب وقوي لا تمل أبداً من سماعه لأنه من القلائد الذين حافظوا على التراث والفلكلور الغنائي التركماني ..  
تاريخ طويل وحافل في الغناء والخوريات التركماني عاصر كبار الفنانين من الجيل الذهبي القديم ولا يزال يواصل دوره في الساحة الفنية الغنائية التركمانية .  
تمنياتنت له بالنجاح والتوفيق والمزيد من التألق والتواصل والإبداع الدائم والعمر المديد له لخدمة الفن والغناء التركماني الأصيل .



# المخرج التلفزيوني؟ المهارات الضرورية والتوقعات المهنية

□ اعداد وترجمة زيد محمود علي



يعد الاخراج التلفزيوني عنصراً حيوياً في عملية إنتاج البرامج التلفزيونية ، حيث يقدمون النصح للممثلين بشأن أدائهم ، وينسقون زوايا الكاميرا ويلتقون بالمنتجين للتأكد من أنهم يلتقطون الأسلوب العام ونبرة المسلسل. في حين أنهم عادة ما يلعبون دوراً إبداعياً أقل من نظرائهم في المخرج ، إلا أن مساهمات المخرجين التلفزيونيين ضرورية لإنتاج البرامج التلفزيونية. إذا كنت مهتماً بممارسة مهنة في الإنتاج التلفزيوني ، فإن فهم دور ومسؤوليات مخرج التلفزيون يمكن أن يكون مفيداً لتحديد ما إذا كانت صناعة الترفيه هي المجال المناسب لك. في هذه المقالة ، نناقش ماهو مخرج التلفزيون ، ووصف واجباتهم الأساسية ، وسرد المهارات المشتركة لمخرج التلفزيون ، وشرح بيئة العمل النموذجية الخاصة بهم ، ونقدم معلومات عن الرواتب والتوقعات الوظيفية للمهنة.

## ما هو مخرج التلفزيون؟

المخرج التلفزيوني هو متخصص في صناعة الترفيه متخصص في تحويل النصوص إلى حلقات تلفزيونية. يلعب المخرجون دوراً حيوياً في إنتاج الإعلام التلفزيوني والسينمائي ، حيث أنهم يتحكمون في معظم تصوير وإخراج المشاهد في العرض. بينما يشارك مخرجو الأفلام أنفسهم في كل مرحلة من مراحل الإنتاج تقريباً ، بما في ذلك عملية كتابة السيناريو ، وتصميم الأزياء ، وتصنيف الشعر والمكياج ، والتسويق ، والإضاءة

، وتصميم المواقع ، والتصوير ، والتحرير ، يركز مديرو التلفزيون بشكل أكبر على تنسيق إنتاج الحلقة ، مثل كمواضع الكاميرا والزوايا والإضاءة وتيرة المشاهد. من المهم ملاحظة أن مديري الأفلام ومخرجي التلفزيون لديهم مسؤوليات مختلفة. في مجموعة الأفلام ، يمتلك المخرج سيطرة إبداعية كاملة تقريباً على الإنتاج ، من بداية عملية التطوير إلى إصدار الفيلم. في عالم التلفزيون ، ينتهي هذا الدور عادةً إلى مدير العرض ، الذي تتمثل مسؤوليته الرئيسية في ضمان أن جميع عناصر عملية الإنتاج تسير بسلاسة وتتوافق مع موضوع العرض المتفق عليه ، وقصصه ونغماته. يميل المخرجون التلفزيونيون إلى العمل بشكل أكبر كمستقلين ، حيث يركزون بشكل أساسي على توجيه الحلقات المحددة التي وقعوا عليها مع القليل من السلطة الإبداعية حول موضوع العرض أو حبكة أو الشخصية.

## ماذا يفعل مخرج التلفزيون؟

على الرغم من أن مسؤولياتهم تتعلق بشكل أساسي بتصوير الحلقات التلفزيونية ، فإن مديري التلفزيون يتحملون العديد من المسؤوليات التي تساهم في المنتج النهائي للمسلسل. فيما يلي بعض المهام الرئيسية لمخرج التلفزيون: قراءة النص وتقييمه: قبل أن يبدأ الإنتاج على جهاز التلفزيون ، من المهم أن يقرأ المخرج كامل نص الحلقة حتى يتمكن من التخطيط لطريقته في التصوير. يمنحهم هذا فكرة عما تدور حوله الحلقة ،

والشخصيات التي يعملون معها والإجراءات الموضحة في السيناريو الذي سيوجهه. لقاء مع العارض والمنتجين: يلتقي المخرجون التلفزيونيون بشكل متكرر مع المخرجين والمنتجين لمناقشة العناصر الموضوعية والأسلوبية التي يحتاجون إلى تضمينها في اتجاههم في العرض. على سبيل المثال ، إذا استأجر أحد العروض مخرجاً للموسم الثاني من برنامجه ، فيجب على هذا المخرج أن يتعرف تماماً على الإضاءة والتوتيرة وزوايا الكاميرا والجمالية العامة للموسم السابق لضمان الاستمرارية. تنسيق التصوير: مديرو التلفزيون مسؤولون عن تنسيق تصوير حلقة تلفزيونية ، وذلك بشكل أساسي من خلال تخطيط زوايا الكاميرا المختلفة لكل لقطة داخل المشاهد. قد يوجهون مشغلي الكاميرا لتصوير مشاهد من زوايا محددة أو أعضاء آخرين من الإنتاج ، مثل فرق الإضاءة والصوت ، لالتقاط محتوى المشاهد بطريقة تتناسب مع الرؤية الفنية للعارض والمنتجين. التواصل مع أعضاء الإنتاج: يتواصل مديرو التلفزيون أيضاً مع مساعدي الإنتاج ، وأقسام الإضاءة والصوت ، والمنتجين ، والمعارضين والممثلين طوال عملية التصوير بأكملها. على الرغم من أنهم لا يمارسون سيطرة إبداعية عليهم ، فقد يقوم مديرو التلفزيون في كثير من الأحيان بتشغيل أفكارهم واختبار اللقطات بواسطة أعضاء الإنتاج والممثلين المباشرين وتعديل العناصر الموضوعية مثل الإضاءة والصوت لتتناسب مع أسلوب المسلسل.

## ما هي المهارات التي يحتاجها مخرج التلفزيون؟

فيما يلي بعض المهارات الأكثر شيوعاً التي يحتاجها المخرج التلفزيوني ليكون ناجحاً في وظيفته:

### الابداع

يستخدم مديرو التلفزيون الإبداع في كل مرة يقومون فيها بتوجيه المشاهد للمشاريع المخصصة لهم. يمكنهم اتخاذ قرارات إبداعية فيما يتعلق بالتصوير ، عادةً باستخدام زوايا الكاميرا الإستراتيجية ومخططات الإضاءة وتصميم الصوت. يستخدمون كل عناصر الإنتاج هذه لإحضار محتوى البرنامج النصي إلى الشاشة مع الحفاظ أيضاً على الرؤية الفنية وأسلوب العرض ، والتي عادةً ما ينشئها القائمون على العرض والمنتجين في وقت مبكر من عملية إنتاج العرض.

### معرفة الفيلم

من المهم لمخرجي التلفزيون أن يكونوا خبراء في العديد من جوانب الفيلم ، بما في ذلك نظرية الفيلم والتاريخ والتكنولوجيا والإخراج. يستخدمون كل هذه العناصر لتوجيه المشاهد

بطريقة تنقل بدقة المحتوى والموضوعات الأساسية لسيناريو العرض. غالباً ما يكون لمديري التلفزيون خلفية في تعليم الأفلام ، عادةً على مستوى الجامعة ، ويستخدمونها على نطاق واسع خلال عملية الإخراج. تتيح لهم هذه المعرفة استخدام مصطلحات وتقنيات الصناعة التي يمكن أن تسهل عملية التصوير وتؤدي إلى نتيجة نهائية عالية الجودة.

### انتبه للتفاصيل

يعد الاهتمام بالتفاصيل مهارة أخرى مهمة لمخرجي التلفزيون ، حيث يجب عليهم التأكد من وجود الحد الأدنى من المشكلات من حيث الاستمرارية والإضاءة والصوت وأي حوادث مؤسفة أخرى يمكن للجمهور ملاحظتها بمجرد بث حلقات المسلسل. بصفتهم قائد عملية التصوير ، تقع على عاتق المخرج مسؤولية إيلاء اهتمام وثيق لأدق التفاصيل في الموقع وفي السيناريو. على سبيل المثال ، قد يختار المخرج إعادة تصوير مشهد تظهر فيه زجاجة ماء من الإنتاج في اللقطة ، خاصة إذا كانت لا تتناسب مع النوع أو الفترة الزمنية للمسلسل.

### تواصل

يعد الاتصال مهارة مهمة لمخرجي التلفزيون

حيث يجب أن يكونوا قادرين على توجيه أعضاء الإنتاج ، لا سيما أولئك الذين يشاركون في تصوير المشاهد. يقدم المخرجون إرشادات لمشغلي الكاميرات ومصممي الضوء والصوت للتأكد من أن أفعالهم تتبع رؤية الحلقة كما يراها المنتجون والمسؤولون عن العرض. يتواصل المديرون أيضاً بشكل متكرر مع الممثلين ، حيث يوجهونهم لاستخدام انعطاف ومشاعر ونغمات محددة خلال أدائهم لنقل أفضل جمالية وأسلوب الحلقة أو المسلسل.

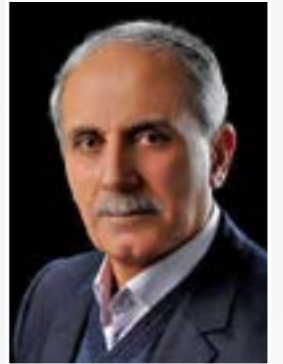
## أين يعمل مخرج التلفزيون؟

يعمل المخرجون التلفزيونيون عادةً في الاستوديو أو البيئة المحددة. غالباً ما توجد الاستوديوهات والمجموعات في مستودعات كبيرة ، عادةً في المدن التي بها قطاع ترفيهي كبير مثل لوس أنجلوس أو مدينة نيويورك. على الرغم من ذلك ، فإن الكثير من البرامج التلفزيونية أفلام في مواقع بديلة ، خاصةً إذا كانت إحدى الحلقات تتطلب معلماً أو بيئة معينة يصعب تكرارها في الاستوديو. قد يعمل المديرون أيضاً في بيئات شبيهة بالمكاتب ، حيث يلتقون مع محترفين آخرين في الصناعة والاستوديو مثل المنتجين والمعارضين لمناقشة المكونات المختلفة لعملية التصوير.





## الكتاب



رضوان رضا

تختلف نظرة القراء في الزمن الماضي في تعاملهم مع الكتاب . فمنهم من كان يقرأ ويحتفظ بالكتاب لنفسه كأرشيف وكمعلومة لاعادتها عند الحاجة مع اعتنائه بنظافته واحتفاظه في المكان الخاص او المكتبة .

والكتاب يعتبر الصديق القريب عندما نقرأه ونستفيد .

إننا نرى من لا يهتم بالكتاب مثلما تحمس عند شرائه وبعد قراءته بل لا يهتم بكيفية الاحتفاظ به بعد الانتهاء من القراءة .

في الوقت الذي نرى من القراء من يحتفظ بالكتاب ويحس المتعة الحقيقية عند قراءته وبشوق لأننا عندما نكمل قراءة كتاب مفصل له محاسنه نكون قد تمتعنا بأوقات جميلة ولا نود ان ننتهي .

لأن نكهته لا تعوض ، كثيرا مانسمع ان الكتاب أحد طرق السعادة للإنسان ؛ وامتلاكنا كتبنا مفضلة لنا يعني أن حياتنا تمتليء بالسعادة .

وعند قراءتنا مع الاهتمام بالأمر المهمة فيه وذلك بوضع خطوط تحت الجمل المهمة والمفيدة او خط احمر تحت عبارات في صفحات الكتاب يعني هذا انك تحتاج لهذه المعلومة او الفكرة من أفكار المؤلف . وأيضا يسهل لنا في بحثنا بموضوعات مقارنة او متشابهة لكتابنا عند الحاجة .

اننا ولسوء حظنا لم نحظ بمكتبة في مدارسنا في المتوسطة والاعدادية ولهذا لم اكن على دراية كافية بالقراءة بشكل جدي والاحتفاظ بالكتاب بعد القراءة . ولحسن حظي بدأ اهتمامي لقراءة المجلات المتنوعة في زماننا من اخبارها الفنية والادبية المتنوعة واخبار الفنانين والادباء ونشاطاتهم وعلاقتهم العاطفية مع انجذابنا كثيرا ان نواصل شراء

المجلات لمتابعة اخبار الفن والفنانين وعلاقتهم بشكل مستمر .

وفي بداية شبابي كانت قراءتي لكتب معدودة مثلما اكدت من قبل .

وفي الاعدادية ادركت قيمة وجمال الكتاب اكثر عندما بدأت افهم المعلومات المهمة عن الانسان والحياة والنجوم والكون وبدأت احس بفضول تقليب صفحات الكتاب عند زيارتي للمكتبات في السوق .

وهذه الاهتمامات البسيطة كون لدي حافظا ان اكتسب معرفة اكثر لأنني بدأت ارى متعة مختلفة عن كل المتع وبدأت احس بأستمتاع بل وحماس عند قراءة الكتب

ومن خلال قراءتي البسيطة بدأت اتعرف على اصدقاء جدد ؛

وكان مدرسوننا دائما يؤكدون لنا ان خير الرفقاء هو الكتاب .

لأن الكتاب بحر واسع تجد فيه كل ماتحتاجه من معلومات .

وها نحن قد وصلنا الى زمن لم نعد نرى قراء كتب في الوقت الذي كانوا يؤكدون لنا ان قراءة الكتب تزيد ثقافة الانسان وتزداد معلوماته في كل نواحي الحياة . وتجعلنا نطلع على تجارب وأفكار من هم اعلى ثقافة ودراية للحياة وتفتح الطريق لنا للتعرف على قصص الناجحين وكيف حققوا نجاحاتهم .

وأيضاً كان الكتاب مصدر التسلية الاول للإنسان في الزمن الجميل وعلينا دائما ان نأخذ الكتاب صديقا وصاحباً لننتفع ونستفيد من محتواه .

والإنسان المثقف له مكانته في المجتمع سواء في الزمن الجميل او في زماننا الحالي وان كان اقل من السابق .

## هاضم الثقافات (شاكر العاشور) وبعض حصاده المنظور

□ موشي بولص موشي

قلما تجمعنا به الصدف ، فهو نادرا ما يغادر مسكنه بسبب وضعه الصحي الا رغبة بتغيير الجو قليلا والتمتع باحتساء بعض فناجين القهوة والتلذذ بتدخين لفافات السكاثر في أحد مقاهي عرفة . قامه أدبية معروفة ، شاعر وقانوني وتراثي ، حاصل على شهادة بكالوريوس في القانون/ جامعة البصرة ، عمل مذيعا ورئيسا للمذيعين في تلفزيون البصرة ومحاميا ومشاورا قانونيا في المنشأة العامة لناقلات النفط في سبعينات القرن المنقضي ، وأخيرا مديرا لقسم العقود في شركة نفط الشمال حتى بلوغه سن التقاعد . عضو في اتحاد أدباء



برج الثور الترابي الثابت العصبي العنيد جدا ، الذي لا يتزحج عن مبادئه وقيمه قيد أنملة مهما تقلبت الظروف .

وكتاب العراق واتحاد أدباء وكتاب العرب . له دواوين شعرية وتحقيقات تراثية ودراسات ، شارك في مهرجانات وحاز على جوائز . ينتهي إلى

## المقاهي في كركوك

□ الدكتور عبدالكريم خليفة



لم تكن المقاهي في كركوك قديما هي لشرب الشاي او لسد الفراغ او محطات استراحة فقط بل هي منتديات لقراء المقامات التي تشتهر به كركوك ومكان للحكواتي الذي يتحدث عن القصص الخيالية ويطعمها بنكهة جميلة وايضا هي مكان للتنظيمات السياسية وتبادل الافكار وتشكيل القواعد الجماهيرية للخروج بالمظاهرات وغيرها ، والدليل ان هناك مقاهي تم تفجيرها مثل مقهى دوحان القريشي في ساحة الطيران ومقهى في القورية تم حرقه وغيرها ، وهناك مقاهي دخلت التاريخ الحضاري والثقافي والاجتماعي مثل مقهى احمد اغا وغيره . واليوم اتحدث لكم عن مقهى محمد لصاحبها حجي محمد شريف صالح التي اسسها عام ١٩٤٣ في بناية الاوجية بشارع الاوقاف ، لقد توفي الحاج محمد عام ١٩٩٦ وقبل وفاته عمل فيها السيد حسين محمد ومازال يعمل بها بنشاط وكانت المقهى عبارة عن محلين ، وفي عام ١٩٨٣ والتي خلال هذه السنوات انخفض رواد المقاهي اصبحت محل واحد وكانت تتميز (بالحب) او زير الماء الذي يوجد في مدخل المقهى وبقي شاخص مهم لغاية عام ٢٠٢٠ تم الاستغناء عنه وشخصيات مهمة كانت من رواد المقهى مثل المرحوم مام جلال الطالباني حينما كان يعمل بالمحاماة وابراهيم فيصل الانصاري قائد الفرقة الثانية وغيرهم من الادباء والفنانين والمدرسين والمعلمين ومنهم استاذي الفاضل المرحوم بهاء الدين بابان .



## مشاركات دولية متميزة للفنانة التشكيلية

# فاطمة العبيدي

تواصل الفنانة التشكيلية سفيرة السلام من خلال الفن فاطمة العبيدي حضورها الدائم في المشاركات الدولية .

وقد عبرت الفنانة فاطمة العبيدي عن سرورها البالغ بفوز العراق في المهرجان الدولي للفن التشكيلي الذي شهدته تونس الخضراء مؤخرا ، حيث بدأت أعمال المهرجان الدولي للفنون التشكيلية في دورته ١٩ لسنة ٢٠٢٣ وللفترة من ١٥ ولغاية ٢٤ حزيران والذي نظمتها جمعية الفنون الجميلة بالمنستير بدعم من المندوبية الجهوية للشؤون الثقافية ووزارة الثقافة وبلدية المنستير تحت عنوان "المنستير ملتقى الألوان"

بمشاركة ٥٢ فنان تشكيلي من ٢٤ دولة هي : تونس ، العراق ، الجزائر ، المانيا ، بريطانيا ، البحرين ، بلجيكا ، كندا ، كوريا الجنوبية ، مصر ، اثيوبيا ، فرنسا ، فلسطين ، ليبيا ، روسيا ، صربيا ، سيرلانكا ، سوريا ، الهند ، تركيا ، اوكرانيا ، سنغافورة ، امريكا ، السعودية . وبدأت ورشات العمل الفنية والتي خصصت اماكنها تحت الاسوار التاريخية الاثرية لمدينة المنستير .

و في هذا السياق قالت التشكيلية فاطمة العبيدي انه ومن ضمن اعمال المهرجان نفذت فعالية ورشة فنية للرسم تحت الماء في البحر لمجموعة من الفنانين الراغبين في الغطس في اعماق البحر والرسم فيها .

موضحة ان مشاركة العراق كانت متميزة جدا من خلال الفنانين المبدعين وهم الفنانة



## فرقة كركوك للفنون الشعبية تشارك في مهرجانا دوليا



التشكيلية « سفيرة السلام من خلال الفن » فاطمة العبيدي والفنانة فاطمة العبيدي (من كركوك)، والفنانة أسماء الدوري، وجدلة محمود، واحمد الخالدي، وعمار النعيمي، وعماد الياسري، ومريم محمد، والفنان نبيل علي (ضيف شرف).

واشارت الفنانة فاطمة العبيدي الى ان هذا الانجاز يضاف الى سجل وتاريخ الفن التشكيلي العراقي حيث جاء الفوز في أفضل عمل رسم وأفضل عمل نحت في مهرجان دولي يشارك فيها فنانون من ٢٤ دولة حيث تم الاعلان عن أفضل عمل فني للرسم والنحت للدورة ١٩ من نصيب العراق، حيث توجت لوحة الفنان التشكيلي العراقي أحمد الخالدي كأفضل عمل رسم للدورة، وتوجت عمل الفنان النحات عمار النعيمي ، كأفضل عمل نحتي للدورة.

وتم منح الفنانين المشاركين جميعا شهادة تقديرية وميدالية ذهبية من قبل ادارة المهرجان. ووضحت التشكيلية فاطمة العبيدي ان الاعلام التونسي كان متواجدا طيلة ايام المهرجان وواكبت جميع فعالياته منذ ساعة افتتاح المهرجان ولغاية اختتامها وتم تسجيل عدة لقاءات مع الفنانين المشاركين اثناء جميع مراحل العمل في الورشات الفنية .

- يذكر ان فاطمة عادل جمعة العبيدي فنانة تشكيلي من مواليد مدينة كركوك عام ١٩٧٤ ، عضو في جمعية الفنانين التشكيليين العراقيين ، عضو في نقابة الفنانين العراقيين ، عضو في رابطة المبدعين العراقيين للفنون الجميلة ، عضو في جمعية الفنانين التشكيليين العراقيين / بريطانيا IFAA عضو في المركز العالمي للفنون التشكيلية ، عضو في جمعية SAUDER للفن والثقافة / تركيا من مرسوم الفنان التشكيلي الرائد المرحوم محمود العبيدي ( شيخ الفنانين التشكيليين في كركوك) والذي أشرف عليها وكان له الدور الكبير في تعليمها فن الرسم وسحر الألوان .

انطلقت كفراشة تحمل معها ألوان قوس قزح وفرشاة الرسم التي لم تفارقها معبرة عن ما في داخلها من إبداعات فنية مستخدمة فيها ألوان الطيف الجميلة بلمساتها المبدعة وأفكارها الحاملة ، حصلت على لقب سفيرة من المركز العالمي للفنون التشكيلية وايضا لقب سفيرة السلام من خلال الفن في المهرجان الدولي للرسم في دورته الحادية والعشرون في سلوفاكيا ، بينما على صعيد الجوائز فقد نالت العبيدي العديد من الجوائز والدروع الذهبية على امتداد مشاركتها.

تجري فرقة كركوك للفنون الشعبية بقيادة الفنان هلو جباري استعداداتها للمشاركة في المهرجان الدولي الذي سيقام في رومانيا بداية شهر آب القادم .

وفي هذا السياق قال مدير فرقة كركوك للفنون الشعبية هلو جباري ان الاستعدادات تجري من قبل الفرقة التي تمثل العراق في المهرجان ، لافتا الى ان الفرقة تلقت دعوة من مؤسسة رايال للتبادل الثقافي والتنمية الانسانية .

واوضح الفنان هلو جباري ان بروفات الفرقة من خلال اللوحات الفنية مستمرة استعدادا لهذا المهرجان الدولي ، ثمنا بدور السيد أسو مامند عضو الهيئة العاملة في المكتب السياسي للاتحاد الوطني الكوردستاني على دعمه واسناده للفرقة لغرض مشاركة الفرقة في المهرجان .

وبين الفنان هلو جباري ان فرقة كركوك للفنون الشعبية تأسست عام ٢٠٠٨ و تتكون من ٢٠ عضوا (ذكور واثاث) ومن جميع اطياف وقوميات مدينة كركوك من الكورد والعرب والتركمان والكبدو والآشور ، كما وثمان مكتب المنظمات الديمقراطية / مركز كركوك .

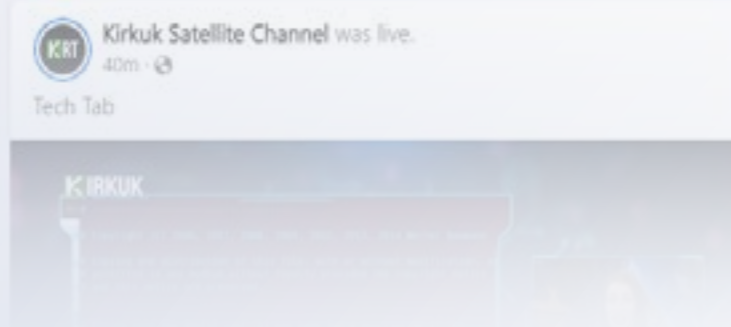
يذكر ان فرقة كركوك للفنون الشعبية تواصل حضورها المتميز من خلال مشاركتها في المهرجانات والملتقيات الفنية ، وان مشاركتها الاخيرة كانت في المهرجان الذي اقيم بالعاصمة بغداد خلال شهر حزيران المنصرم بمناسبة ذكرى تأسيس منظمة (إوبك) .





**Intro**  
بهیچی قهرمانی که نالی ناسمانی که رکوک

**Page** · TV channel  
Iskan, Kirkuk, Iraq  
0770 912 0203  
web@kirkuktv.net  
kirkuktv.net  
Rating - 4.4 (74 Reviews)



## مغامرات الطلبة وطرائفهم .. طلبة المواقف لا المصالح

□ د. سامي شهاب الجبوري



هناك مجموعة من الطلبة يتعاملون مع الأستاذ على قدر مصالحهم ولاسيما عندما يدرسه في مرحلة ما من حيث طلبهم للتأجيل والدرجات وما نحو ذلك ، وبعد انتهاء المرحلة ينظرون إليه كأنسان عادي في ممرات الكلية وباحتها ، حتى تكاد أيديهم تأبى ان ترفع تحية السلام وكأنها يد (هبل) المقطوعة ؛ والسنتهم تتخبط تجاهلا وكأنها تلك الغيمة التي تمطر حينما تقف فوق مساحة ما ، بل ان منهم من يلفق الأحاديث ويؤلف مسرحيات خاصة تعرض في خشبة الشعبة أو الكافيتريا تنال من هذا الاستاذ أو ذاك ، ومنهم من يستصغره بداعي انه لا يفقه شيئا ولا يعرف كيف يدرس ، علما أن عمر الأستاذ التعليمي يساوي عمر الطالب الزمني ، فكيف حكم عليه لا أعرف ذلك ، بل ان منهم من يفصح عن كل تلك النوايا الضدية من الأستاذ في كروبات الطلبة ومواقع التواصل الاجتماعي ولا يكثر للكلام أو العاقبة ، فهؤلاء نتمنى لهم السلامة الفكرية من كل ما يقومون به ولا قيمة لكلامهم مطلقا ، فهم سيمرون ويرحلون وتنساهم اروقة الجامعة وتطويهم العقول كما تطوى الصحف ...

ولكن هناك في المقابل طلبة اوفياء يقدرون كل شيء ويعطون العملية التعليمية حقها ولاسيما الأستاذ الذي درسه ، فهم لا ينسون فضله بل يذكرون ذلك في كل مجلس ومحفل ، وعبارات الثناء تتقاذف من السنتهم وهم يفرحون بما يقومون به .. ليس الأستاذ سلعة رخيصة بل هو موجه ومعلم فضلا عن دوره في التربية ، وهو لا يحتاج من الطلبة أي شيء وانما يفرح عندما يكونون نواة صالحة في المجتمع ، الأستاذ يفرح عندما يكون الطالب وفيها ولو بكلمة واحدة ، ويسأل عنه على الدوام لا يسأل عنه أثناء المصلحة ...

إن الذي دفعني إلى كتابة هذا المقال هو ذلك الاتصال الذي أفرحتني كثيرا قبل يومين عندما اتصلت بي احد طالباتي الخريجات قبل ستة أعوام وقالت لي بعد السؤال عني : هل أكملت يا استاذي تفعيل كارت البطاقة التموينية ، فقلت لها لم أفعلها إلى الآن ، سأجد من يساعدني بسبب الزحام ، فقالت لي : تبحث عن احد وأنا تلميذتك واختك .. وبالفعل ذهبت في اليوم التالي وبخمس دقائق فقط تم تفعيل البطاقة وسط جمهور غفير وطوابير طويلة ..


شكرا لهذا النموذج من الطلبة الذين يذكرون تعب الأستاذ عليهم وعدم نكرانهم للجميل .. لها ولامثالها ترفع القبعة احتراما ونتمنى لهم السلامة والخير .




**K**RT

Freq: 11564\_ S.Rate:27500\_Pol:H


 kirkuksatellitechannel

 kirkuksatellitechannel

 web@kirkuktv.net

 kirkuktv1

 @kirkuktv

 0772 149 1212 - 0750 193 4232